

**DIGITALES KÜCHENTHERMOMETER**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

**DIGITAL KITCHEN THERMOMETER**

Operation and safety notes

**THERMOMÈTRE DE CUISINE NUMÉRIQUE**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

**DIGITALE KEUKENTHERMOMETER**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

**CYFROWY TERMOMETR KUCHENNY**

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

**DIGITÁLNÍ KUCHYŇSKÝ TEPLOMĚR**

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

**DIGITÁLNY KUCHYŇSKÝ TEPLOMER**

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

**TERMÓMETRO DE COCINA DIGITAL**

Instrucciones de utilización y de seguridad

**DIGITALT KØKKENTERMOMETER**

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

**TERMOMETRO DA CUCINA DIGITALE**

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

**DIGITÁLIS KONYHAI HŐMÉRŐ**

Kezelési és biztonsági utalások

IAN 460081\_2401

DE FR NL BE CZ SK


**DIGITALES KÜCHENTHERMOMETER**


● **Einleitung**


Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.


**Verwendete Warnhinweise und Symbole**

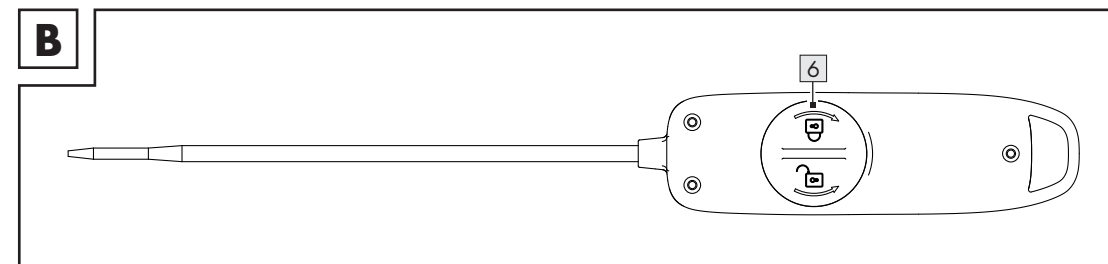
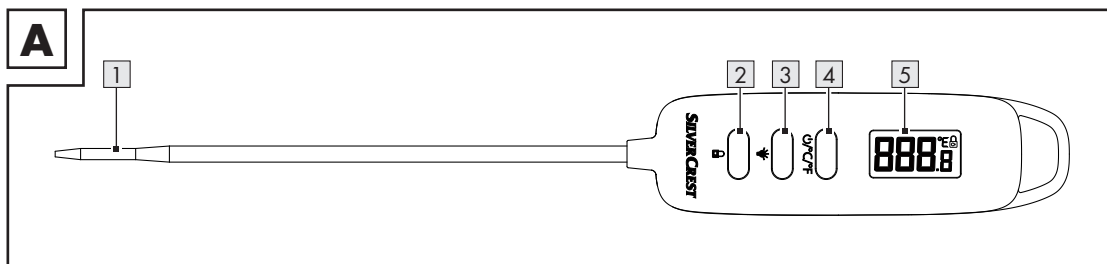
In der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:









 **WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.

 **VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

 **ACHTUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.

 **HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



	Achtung, heiße Oberfläche!
	Gleichstrom/-spannung
	Lebensmittelecht. Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	Batterie-Warnung: Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
	Durch das Verschlucken von Batterien können nicht offensichtliche Symptome auftreten.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist für die Messung der Kerntemperatur von Lebensmitteln wie Fisch, Rindfleisch, Schweinefleisch, Geflügel, Burgern und anderem Fleisch vorgesehen. Veränderungen des Produkts sind nicht bestimmungsgemäß und können erhebliche Unfallgefahren bedeuten. Der Hersteller übernimmt für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Lieferumfang**

Prüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in einem guten Zustand sind. Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

- 1 Digitales Küchenthermometer
- 1 Knopfzellenbatterie (Typ CR2032, Mindesthaltbarkeitsdatum 07/2027)
- 1 Kurzanleitung

● **Teilebeschreibung**

Abb. A




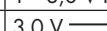

- 1 Sonde
- 2 Taste  (Taste zum Halten der Temperatur)
- 3 Taste  (Beleuchtungs-Taste)
- 4 Taste  / °C / °F (Ein-/Aus-Taste und Taste zum Einstellen der Temperatureinheit)
- 5 Display

Abb. B

- 6 Batteriefach

● **Technische Daten**


Batterien	1 × 3,0 V Knopfzellenbatterie CR2032
Nennspannung	3,0 V 
Temperaturbereich	-50 °C bis +300 °C *
Auflösung	0,1 °C/°F
Temperaturgenauigkeit	±1 °C im Bereich zwischen 0 °C bis 100 °C/32 °F bis 212 °F
Schutzart	IPX6
* Wenn die Temperatur unter -50 °C oder über +300 °C liegt, wird <b>LL.L</b> oder <b>HH.H</b> auf dem Display  angezeigt.	



 **Sicherheitshinweise**

**WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

**WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Batterien, die Batterieabdeckung, die Sondenabdeckung oder Kleinteile können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Ist eine Batterie verschluckt worden, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt
  - keinen extremen Temperaturen,
  - keinen starken Vibrationen,
  - keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
  - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
  - keiner Feuchtigkeit aus.
 Andernfalls droht eine Beschädigung des Produktes.
- Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Garantie ausgeschlossen sind.
- Das Produkt enthält keine Teile, die gewartet werden müssen.
- Nehmen Sie das Produkt keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber.

 **LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

 **HINWEIS:** Nur die Sonde  ist für Lebensmittel geeignet. Bringen Sie das Gehäuse des Produkts niemals mit Lebensmitteln oder Flüssigkeiten in Kontakt.


- Der Verzehr von Lebensmitteln tierischen Ursprungs, die nicht vollständig durchgegart sind, kann gesundheitsschädlich sein. Dies ist ein besonderes Risiko für kleine Kinder, schwangere Frauen und Menschen mit einem geschwächten Immunsystem.
- Es dürfen keine Fremdkörper in das Innere des Produkts eindringen.

 **WARNUNG! VERBRENNUNGSRISIKO!** Dieses Produkt kann während und nach dem Gebrauch heiß sein.


- Achten Sie immer darauf, dass sich keine anderen Personen, Kinder oder Tiere an dem Produkt verbrennen.
- Benutzen Sie einen Schutz oder Ofenhandschuhe, wenn Sie das Produkt während oder nach dem Gebrauch berühren.
- Die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen führen.

 **ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN!** Halten Sie das Produkt und sein Zubehör von offenem Feuer fern.


- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Mikrowelle, im Ofen oder in der Spülmaschine.
- Das Gehäuse des Produkts ist nicht hitzebeständig.
- Das Produkt ist nur für kurzzeitige Temperaturmessungen vorgesehen. Es darf niemals für längere Zeit im Inneren von Lebensmitteln verbleiben.
- Setzen Sie das Produkt keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus. Dadurch können elektronische Teile und Kunststoffe beschädigt werden.

 **WARNUNG! BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!** Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.

 **Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus**

 **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!


- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

 **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

**Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

 **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

**Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.

- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus.
- Reinigen Sie die Kontakte an der Batterie/dem Akku vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt. Entsorgen Sie die Batterien/Akkus sicher.
- Akkus sind vor dem Aufladen aus dem Produkt zu entfernen.
- Sie können ausgelaufene Batterieflüssigkeiten mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen.
- Die Batterieanschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## ● Hinweise für Knopfzellenbatterien

**⚠️ WARNUNG! GEFAHR VON VERÄTZUNGEN!** Verschlucken Sie die Batterie nicht.

- **⚠️ WARNUNG!** Enthält Knopfzelle.  
**⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSRISIKO!** Enthält verschluckbare Knopfzellen!

- Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

**⚠️ WARNUNG!** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

## ● Nicht offensichtliche Symptome, die durch das Verschlucken von Batterien auftreten können

- Leider ist es nicht offensichtlich, wenn ein Knopfzellenbatterie in der Speiseröhre eines Kindes stecken bleibt.
- Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:
  - husten, würgen oder viel sabbern;
  - scheint eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
  - sich krank zu fühlen;
  - auf seinen Hals oder Magen zeigen;
  - Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Hals haben;
  - müde oder lethargisch sein;
  - ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder sonst "nicht es selbst" sein;
  - seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben; und
  - keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen/keine feste Nahrung zu sich nehmen können.
- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen mal stärker und mal schwächer werden.
- Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopf- und Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
- Wenn das Kind dies tut, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, mit „leeren“ oder Ersatz-Knopfzellenbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten, vorsichtig umzugehen.

## ● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie das Produkt auf eventuelle Schäden.
- Entfernen Sie die Sondenabdeckung vor der Verwendung. Die Sondenabdeckung ist nicht Teil des Produkts und muss entsorgt werden.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

## ● Batterien einlegen/wechseln

- Verwenden Sie ein Hilfsmittel (z. B. eine Münze), um den Batteriefachdeckel entgegen dem Uhrzeigersinn zu drehen.
- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel vom Produkt.
- Setzen Sie 1x 3,0 V Typ CR2032 Batterie in das Batteriefach **6** gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an der Batterie und am Produkt ein.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel auf das Batteriefach. Verwenden Sie ein Hilfsmittel (z. B. eine Münze), um den Batteriefachdeckel im Uhrzeigersinn zu drehen.
- Stellen Sie sicher, dass der Batteriefachdeckel fest auf dem Batteriefach sitzt.

## ● Bedienung

**⚠️ WARNUNG! VERBRÜHUNGSGEFAHR!** Berühren Sie die Sonde des Produkts nicht während oder unmittelbar nach der Temperaturmessung, da sie heiß ist.

**⚠️ ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN!** Tauchen Sie den Griff des Produkts niemals in Flüssigkeiten ein.

- Reinigen Sie die Sonde **1** vor jedem Gebrauch wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Drücken Sie die Taste **⏻/°C/°F 4**, um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste **⏻/°C/°F** erneut, um die Temperatureinheit zu wählen: °C oder °F. Die Temperatureinheit wird auf dem Display **5** angezeigt.

**ⓘ HINWEIS:** Beim nächsten Einschalten des Produkts bleibt die zuletzt gewählte Temperatureinheit erhalten.

- Drücken Sie die Taste **☀️ 3**, um die Beleuchtung einzuschalten.
- Führen Sie die Sonde **1** in das zu garende Lebensmittel ein. Das Produkt beginnt, die Innentemperatur des Lebensmittels zu messen.
- Warten Sie, bis sich die Temperaturanzeige auf dem Display stabilisiert.
- Drücken Sie die Taste **⏻ 2**, um die Temperatur zu halten. **⏻** wird für ca. 15 Sekunden auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie die Taste **☀️ 3**, um das Licht im Temperaturhaltemodus ein-/auszuschalten falls erforderlich.
- Drücken Sie die Taste **⏻/°C/°F 4**, um die Temperatureinheit im Temperaturhaltemodus zu ändern falls erforderlich.
- Drücken Sie die Taste **⏻ 2** erneut, um das Display freizugeben.
- Drücken Sie die Taste **⏻/°C/°F** für 4 Sekunden, um das Produkt auszuschalten.
- Wenn 10 Minuten lang keine Bewegung festgestellt oder keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Produkt automatisch aus.

**ⓘ HINWEISE:**

- Wenn Sie mehrere oder unterschiedliche Lebensmittel und Fleischsorten messen, spülen Sie die Sonde **1** zwischen den Messungen mit kaltem Wasser ab, um die Sonde abzukühlen.
- Wenn Sie verschiedene Lebensmittel und Fleischsorten messen, reinigen Sie die Sonde zwischen den Messungen.
- Das Produkt ist für den kurzzeitigen Gebrauch in der Hand bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht in Backöfen. Führen Sie das Produkt niemals in extrem heiße Lebensmittel oder Flüssigkeiten mit Temperaturen über +300 °C/+572 °F ein.
- Messen Sie immer an der dicksten verfügbaren Fleischportion. Dünne Fleischportionen sind schwer zu messen, da sie schnell durchgaren. Vermeiden Sie es, Knochen zu berühren. Wenn die Sonde den Knochen oder den dicken Fettbereich des Fleisches berührt oder wenn die Sonde nicht tief genug sitzt, sollten Sie eine zweite Messung vornehmen, um die Genauigkeit sicherzustellen.

## ● Reinigung und Pflege

**⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!** Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es reinigen.

**⚠️ ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN!** Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Hauptgeräts angreifen. Tauchen Sie das Hauptgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Hauptgerät nicht unter laufendes Wasser.

### Reinigung des Hauptgeräts

- Wischen Sie den Griff des Produkts mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie bei Bedarf etwas Reinigungsflüssigkeit.
- Lassen Sie das Produkt nach der Reinigung vollständig trocknen.

### Reinigung der Sonde

- Reinigen Sie die Sonde **1** nach jedem Gebrauch, um hartnäckige Ablagerungen zu vermeiden.
- Wischen Sie die Sonde mit einem Tuch oder Schwamm mit etwas Reinigungsmittel ab.
- Lassen Sie die Sonde nach der Reinigung vollständig trocknen.

## ● Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Entfernen Sie die Batterie aus dem Batteriefach **6**.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

**♻️** Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

### Produkt:



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

**♻️** Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

**♻️** **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 460081\_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.



## ● Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



GB IE

## DIGITAL KITCHEN THERMOMETER

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Warnings and symbols used	
The following warnings are used in the user manual and on the packaging:	
	<b>WARNING!</b> This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION!</b> This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	<b>ATTENTION!</b> This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.
	<b>NOTE:</b> This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.
	Warning - hot surface!
	Direct current/voltage
	Food safe. This product has no adverse effect on taste or smell.
	Battery warning: Keep out of reach of children.
	Keep batteries out of reach of children.
	Non-obvious symptoms might occur because of battery ingestion.
	Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

## ● Intended use

This product is intended to be used to measure the core temperature of food such as fish, beef, pork, poultry, burgers and other meats. All modifications to this product are not intended and may cause considerable risk of accident. The manufacturer assumes no liability for damages caused because of non-intended usage. The product is not intended for commercial use.

## ● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use. Please contact the customer service if parts are missing or damaged.

- 1 Digital kitchen thermometer
- 1 Button cell battery (type CR2032, best before 07/2027)
- 1 Short manual

## ● Description of parts

Fig. A

- 1 Probe
- 2 Lock button (Temperature hold button)
- 3 On button
- 4 On/°C/°F button (On/off button and button to change the temperature unit)
- 5 Display

Fig. B

- 6 Battery compartment

## ● Technical data

Battery	1 × 3.0 V button cell battery CR2032
Operating voltage	3.0 V
Temperature range	-50 °C to +300 °C *
Resolution	0.1 °C/°F
Temperature accuracy	±1 °C in range between 0 °C to 100 °C/32 °F to 212 °F
Ingress protection	IPX6
* If the temperature is below -50 °C or above +300 °C, <b>LLL</b> or <b>HH.H</b> show on the display .	

## ⚠ Safety instructions

**WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never allow children to play unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children frequently underestimate the dangers. Children should be kept away from the product at all times.

**⚠ WARNING! DANGER TO LIFE!** Batteries, the battery cover, the probe cover or small parts can be swallowed, which may represent a danger to life. If a battery, battery cover, probe cover or small parts have been swallowed, medical help is required immediately.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not expose the product to
  - extreme temperatures,
  - strong vibrations,
  - strong mechanical stresses,
  - direct sunlight,
  - moisture.
 Otherwise the product may be damaged.
- Please note that the guarantee does not cover damage caused by incorrect handling, non-compliance with the operating instructions or interference with the product by unauthorised individuals.
- The product does not contain any parts that require maintenance.

- Under no circumstances should you take the product apart. Improper repairs may place the user in considerable danger. Repairs should only be carried out by specialist personnel.
- Keep the product clean.

**FOOD SAFE!** This product does not affect the taste and aroma properties of foodstuffs.

**ⓘ NOTE:** The probe is food safe only. Never get the casing of the product in contact with foods or liquids.

- The consumption of food of animal origin which is not completely cooked through can be harmful to health. This is a particular risk for small children, pregnant women and people with a weakened immune system.
- No foreign bodies must penetrate the interior of the product.

**WARNING! RISK OF BURNS!** This product can be hot during and after use.

- Always make sure no other persons, children or animals burn themselves on the product.
- Use protection or oven gloves if you touch the product during or after use.
- Improper use of the product can cause injuries.

**⚠ ATTENTION! RISK OF DAMAGE TO PROPERTY!** Keep the product and its accessories away from open fires.

- Never use the product in a microwave, oven or dishwasher.
- The casing of the product is not heat-resistant.
- The product is only designed for short-term temperature measurement. It must never be left inside the food for extended periods.
- Do not leave the product exposed to extreme high or low temperatures. This could damage electronic parts and plastics.

**WARNING! KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!** Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.

## ⚠ Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

**⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

**DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

### Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

**WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Do not use rechargeable batteries.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately. Dispose of the batteries/rechargeable batteries safely.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.
- You can remove leaked battery fluids with a dry, absorbent cloth.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

## ● Notes for coin/button cell batteries

**WARNING! RISK OF CHEMICAL BURN!** Do not ingest the battery.

**WARNING!** Contains coin battery.  
 **WARNING! RISK OF SUFFOCATION!** Contains swallowable button cells!

- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

**⚠ WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries may have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

## ● Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion

- Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe).
- There are no specific symptoms associated with this. The child might:
  - cough, gag or drool a lot;
  - appear to have a stomach upset or a virus;
  - feel sick;
  - point to their throat or stomach;
  - have a pain in their abdomen, chest or throat;
  - be tired or lethargic;
  - be quieter or more clingy than usual or otherwise "not themselves";
  - lose their appetite or have a reduced appetite; and
  - not want to eat solid food/be unable to eat solid food.
- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and subsiding.
- A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.
- If the child does this seek immediate medical help.
- The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with "flat" or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

## ● Before first use

- Remove the packing materials.
- Check the product for any damages.
- Remove the probe cover before use. The probe cover is not part of the product and has to be disposed of.
- Clean the product (see "Cleaning and care").

## ● Inserting/replacing the batteries

- Use a tool (e.g. a coin) to rotate the battery cover counterclockwise.
- Remove the battery cover from the product.
- Insert 1 × 3.0 V type CR2032 battery into the battery compartment according to polarity marks (+) and (-) on the battery and the product.
- Put the battery cover onto the battery compartment. Use a tool (e.g. a coin) to rotate the battery cover clockwise.
- Make sure that the cover of the battery compartment is firmly in place.

## ● Operation

**⚠ WARNING! RISK OF SCALDS!** Do not touch the probe of the product during or right after measuring temperatures since it is hot.

**⚠ ATTENTION! RISK OF PRODUCT DAMAGE!** Never immerse the handle of the product in liquid.

- Clean the probe as described in the cleaning section before each use.
- Press the On/°C/°F button to switch on the product.

- Press the button again to select the temperature unit: °C or °F. The temperature unit is shown on the display .
- ① **NOTE:** The temperature unit remains the last selection when you switch on the product next time.
- Press the button to switch on the light.
- Insert the probe into food that is being cooked. The product starts to measure the internal food temperature.
- Wait until the temperature reading stabilizes on the display.
- Press the button to hold the temperature reading. is shown on the display for approx. 15 seconds.
- Press the button to switch on/off the light during temperature hold mode if necessary.
- Press button to change the temperature unit during temperature hold mode if necessary.
- Press the button again to release the display.
- Press the button for 4 seconds to switch off the product.
- If no movement is detected or no button is pressed for 10 minutes, the product switches off automatically.

#### ① NOTES:

- When measuring multiple or different foods and meats, rinse the probe with cold water between readings to cool the probe.
- When taking readings from different foods and meats, wipe the probe clean between readings.
- The product is designed for temporary, hand held use. Do not use the product in ovens. Never insert the product in extremely hot foods or liquids with temperatures over +300 °C/+572 °F.
- Always take your reading in the thickest available portion of meat. Thin portions of meat are difficult to measure because they tend to cook through fast. Avoid touching bone. If the probe touches the bone or heavy fat area of the meat, or if the probe is not deep enough, take a second reading to ensure accuracy.

#### ● Cleaning and care

**⚠ WARNING! RISK OF INJURY!** Switch off the product before cleaning the product.

**⚠ ATTENTION! RISK OF PRODUCT DAMAGE!** Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. These can damage the surface of the main unit. Do not immerse the main unit in water or other liquids. Never hold the product under running water.

#### Cleaning the main unit

- Wipe the handle of the product with a damp cloth. If necessary, use a little cleaning liquid.
- Let the product dry completely after cleaning.

#### Cleaning the probe

- Always clean the probe after every use to avoid persistent deposits.
- Wipe the probe with a damp soapy cloth or sponge.
- Let the probe dry completely after cleaning.

#### ● Storage

- Clean the product (see "Cleaning and care").
- Remove the battery from the battery compartment .
- Store the product in a clean and dry location.

#### ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

#### Product:



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



#### Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

#### ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

#### ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 460081\_2401) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

#### ● Service

##### GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

##### IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



FR BE

#### THERMOMÈTRE DE CUISINE NUMÉRIQUE

#### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

#### Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	<b>AVERTISSEMENT !</b> Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	<b>PRUDENCE !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	<b>ATTENTION !</b> Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.
	<b>REMARQUE :</b> Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.
	Attention, surface chaude !
	Courant continu/tension continue
	Convient pour les aliments. Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.
	Avertissement concernant la pile : À tenir hors de la portée des enfants.
	Conservez les piles hors de la portée des enfants.
	L'ingestion de piles peut entraîner des symptômes non évidents.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.

#### ● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné à mesurer la température à cœur d'aliments comme le poisson, la viande de bœuf, la viande de porc, la volaille, les steaks hachés et d'autres viandes. Les modifications apportées au produit ne sont pas conformes et peuvent entraîner des risques d'accidents non négligeables. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

#### ● Contenu de l'emballage

Après l'ouverture de l'emballage du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en bon état. Enlevez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation. Contactez le service clientèle si des pièces manquent ou sont endommagées.

- 1 Thermomètre de cuisine numérique
- 1 Pile bouton (type CR2032, date limite de conservation 07/2027)
- 1 Guide de démarrage rapide

#### ● Description des pièces

III. A

- Sonde
- Touche (touche de maintien de la température)
- Touche (touche d'éclairage)

- Touche (touche marche/arrêt et touche de réglage de l'unité de température)
- Écran

III. B

- Compartiment à pile

#### ● Données techniques

Pile	1 × pile bouton 3,0 V CR2032
Tension nominale	3,0 V
Plage de température	-50 °C à +300 °C *
Résolution	0,1 °C/°F
Précision de température	±1 °C dans la plage entre 0 °C à 100 °C/32 °F à 212 °F
Indice de protection	IPX6
* Lorsque la température est inférieure à -50 °C ou dépasse +300 °C, <b>LL.L</b> ou <b>HH.H</b> s'affiche à l'écran .	



#### Consignes de sécurité



**AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours le produit hors de la portée d'enfants.

**⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !** Les piles, le couvercle du compartiment à pile, le capuchon de la sonde ou les petites pièces risquent d'être avalées, ce qui peut avoir des conséquences mortelles. En cas d'ingurgitation d'une pile, il faut immédiatement consulter un médecin.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne mettez pas le produit en service s'il est endommagé.
- N'exposez pas le produit
  - À des températures extrêmes,
  - À des vibrations importantes,
  - À des sollicitations mécaniques importantes,
  - Aux rayons directs du soleil,
  - À l'humidité.

Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le produit.

- N'oubliez pas que sont exclus de la garantie les dommages résultant d'une manipulation incorrecte, du non-respect du mode d'emploi ou de l'intervention sur l'appareil de personnes non autorisées.
- Le produit ne contient pas de pièces qui nécessitent une maintenance.



- Ne démontez jamais le produit. Des risques considérables pour l'utilisateur peuvent être causés par des réparations inadéquates. Ne faites effectuer toute réparation que par des spécialistes.
- Veillez à ce que le produit soit toujours propre.

 **CONVIENT POUR LES ALIMENTS !** Les caractéristiques de goût et d'odeur ne sont pas affectées par ce produit.

**REMARQUE :** Seule la sonde 1 est adaptée aux aliments. Ne mettez jamais le boîtier du produit en contact avec des aliments ou des liquides.


- La consommation d'aliments d'origine animale qui ne sont pas correctement cuits peut être dangereuse pour la santé. Cela constitue un risque particulier pour les jeunes enfants, les femmes en ceinte et les personnes avec un système immunitaire affaibli.
- Aucun corps étrangers ne doit pénétrer à l'intérieur du produit.

 **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURES !** Ce produit peut devenir brûlant pendant et après l'utilisation.


- Veillez toujours à ce que personne, aucun enfant ou animal ne se brûle au contact du produit.
- Utilisez une protection ou un gant de four lorsque vous touchez le produit pendant ou après l'utilisation.
- Une utilisation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

 **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Maintenez le produit et ses accessoires à l'écart des flammes.


- N'utilisez jamais le produit dans un micro-ondes, dans un four ou dans le lave-vaisselle.
- Le boîtier du produit ne résiste pas à la chaleur.
- Le produit est uniquement prévu pour des mesures de températures courtes. Il ne doit jamais rester longtemps à l'intérieur d'aliments.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses. Cela risque d'endommager les pièces électroniques et plastiques.

 **AVERTISSEMENT ! LES PILES SONT À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS !** L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un docteur.

## Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables

 **DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !


- L'ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.

 **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

### Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables, par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.
- Si des piles/piles rechargeables (accus) ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !

 **PRIÈRE DE PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Des piles/piles rechargeables endommagés ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'ils entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants de protection adaptés.


- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles du produit si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.

### Risque de détérioration du produit


- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables en respectant les indications de polarité (+) et (-) sur les piles/piles rechargeables et dans le produit.
- N'utilisez aucune pile non rechargeable.
- Nettoyez avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige les contacts de la pile/pile rechargeable (accu) avant l'insertion !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit. Éliminez les piles/accumulateurs en toute sécurité.
- Il faut retirer les piles rechargeables du produit avant de les recharger.
- Vous pouvez éliminer les liquides de piles qui ont coulé avec un chiffon sec absorbant.
- Les bornes de contact des piles ne doivent pas être court-circuitées.

### Remarques concernant les piles boutons

 **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURES !** N'avez pas la pile.

 **AVERTISSEMENT !** Contient une pile bouton.  
**AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !** Contient des piles bouton pouvant être avalées !

- Si le compartiment de la pile ne ferme pas bien, n'utilisez plus le produit et tenez-le hors de la portée des enfants.

 **AVERTISSEMENT !** Rangez immédiatement les piles usagées afin de les recycler. Tenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si vous supposez que des piles ont pu être avalées ou se loger dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

### Symptômes non évidents pouvant survenir en cas d'ingestion de piles

- Il est malheureusement impossible de voir quand une pile bouton se coince dans l'œsophage d'un enfant.
- Aucun symptôme spécifique n'y est lié. Il est possible que l'enfant :
  - Tousse, s'étouffe ou bave beaucoup ;
  - Présente l'apparence d'une indigestion ou d'un virus ;
  - Se sente malade ;
  - Indique son cou ou son ventre ;
  - Ressente des douleurs au ventre, à la poitrine ou à la gorge ;
  - Soit fatigué ou léthargique ;
  - Soit plus calme ou plus affectueux que d'habitude ou ne soit pas « lui-même » ;
  - Perde son appétit ou ait un appétit diminué ; et
  - Ne veuille pas/ne puisse pas consommer d'aliments solides.
- Ce type de symptômes varie ou fluctue, la douleur pouvant augmenter puis diminuer.
- Le vomissement de sang frais (rouge vif) est un symptôme spécifique de l'ingestion de piles boutons.
- Consultez immédiatement un médecin si l'enfant fait cela.
- Étant donné qu'il n'existe pas de symptômes clairs, il est important de faire preuve de prudence dans les ménages avec les piles boutons « vides » ou les piles boutons de rechange et les produits qui les contiennent.

### Avant la première utilisation

- Retirez les matériaux d'emballage.
- Vérifiez le produit pour déceler des dommages éventuels.
- Retirez le capuchon de la sonde avant l'utilisation. Le capuchon de la sonde ne fait pas partie du produit et doit être jeté.
- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).

### Insérer/changer les piles



- Utilisez un outil (p. ex. une pièce) pour tourner le couvercle du compartiment à pile dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.
- Enlevez le couvercle du compartiment à pile du produit.

- Insérez 1 × pile de 3,0 V de type CR2032 dans le compartiment à pile 6 conformément à l'indication de polarité (+) et (-) sur la pile et le produit.
- Placez le couvercle du compartiment de la pile sur le compartiment à pile. Utilisez un outil (p. ex. une pièce) pour tourner le couvercle du compartiment à pile dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Veillez à ce que le couvercle du compartiment à pile soit bien positionné sur le compartiment à piles.








### Fonctionnement

 **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURES PAR ÉBOUILLANTAGE !** Ne touchez pas la sonde du produit pendant ou juste après la mesure de la température, car elle est très chaude.

 **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Ne plongez jamais la poignée du produit dans des liquides.

- Nettoyez la sonde 1 avant chaque utilisation comme décrit dans la section « Nettoyage et entretien ».
- Appuyez sur la touche  / °C / °F 4 pour allumer le produit.
- Appuyez à nouveau sur la touche  / °C / °F pour choisir l'unité de température : °C ou °F. L'unité de température s'affiche à l'écran 5.

**REMARQUE :** Lors de la prochaine mise en marche du produit, la dernière unité de température choisie est conservée.


- Appuyez sur la touche  3, pour allumer l'éclairage.
- Introduisez la sonde 1 dans l'aliment à cuire. Le produit commence à mesurer la température à cœur de l'aliment.
- Patiencez jusqu'à ce que l'affichage de la température se stabilise à l'écran.
- Appuyez sur la touche  2 pour conserver la température.  s'affiche à l'écran pendant environ 15 secondes.
- Appuyez sur la touche  3 pour allumer/éteindre la lumière en mode de maintien de la température si nécessaire.
- Appuyez sur la touche  / °C / °F 4 pour choisir l'unité de température en mode de maintien de la température si nécessaire.
- Appuyez à nouveau sur la touche  pour déverrouiller l'écran.
- Appuyez sur la touche  / °C / °F pendant 4 secondes pour éteindre le produit.
- Si aucune activité n'est détectée et qu'aucune touche n'est enfoncée pendant 10 minutes, le produit s'éteint automatiquement.

### REMARQUES :

- Lorsque vous mesurez la température de plusieurs ou de différents aliments et sortes de viande, rincez la sonde 1 entre les mesures à l'eau froide pour refroidir la sonde.
- Lorsque vous mesurez la température de différents aliments et sortes de viande, nettoyez la sonde entre les mesures.
- Le produit est exclusivement destiné à une utilisation courte dans la main. N'utilisez pas le produit dans un four. N'introduisez jamais le produit dans des aliments ou des liquides extrêmement chauds dont la température dépasse +300 °C/+572 °F.
- Mesure toujours la température dans le morceau de viande le plus épais. Les morceaux de viande minces sont difficiles à mesurer, car il cuisent rapidement. Évitez de toucher les os. Lorsque la sonde entre en contact avec la zone grasseuse épaisse de la viande ou lorsque la sonde n'est pas suffisamment enfoncée, il faut réaliser une seconde mesure de la température pour s'assurer de l'exactitude.

### Nettoyage et entretien

 **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !** Éteignez toujours le produit avant de le nettoyer.

 **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif ou agressif. Ils risquent d'attaquer les surfaces de l'appareil. Ne plongez pas l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne pas maintenir l'appareil sous l'eau courante.

### Nettoyage de l'appareil principal

- Essuyez la poignée du produit avec un chiffon humide. Utilisez en cas de besoin un peu de liquide vaisselle.
- Après le nettoyage, laissez le produit complètement sécher.

### Nettoyage de la sonde

- Nettoyez la sonde 1 après chaque utilisation pour éviter toute incrustation.
- Essuyez la sonde avec un chiffon ou une éponge avec un peu de liquide vaisselle.
- Laissez sécher complètement la sonde une fois nettoyée.

### Rangement

- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Enlevez la pile du compartiment à pile 6.
- Rangez le produit dans un endroit sec et propre.

### Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

### Produit :



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



**Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !**

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

### Garantie

#### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à couvrir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

### ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 460081\_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

### ● Service après-vente

#### FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

#### BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



### DIGITALE KEUKENTHERMOMETER

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	
In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:	
	<b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.
	<b>VOORZICHTIG!</b> Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.
	<b>OPGELET!</b> Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.
	<b>TIP:</b> Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.
	Opgelet, heet oppervlak!
	Gelijkstroom/-spanning
	Geschikt voor levensmiddelen. Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.
	Batterijwaarschuwing: Buiten het bereik van kinderen bewaren.
	Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen.

	Door batterijen in te slikken, kunnen onduidelijke symptomen optreden.
	Veiligheidsaanwijzingen Aanwijzingen voor het gebruik
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.

### ● Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor het meten van de kerntemperatuur van levensmiddelen zoals vis, rundvlees, varkensvlees, gevogelte, hamburgers en ander vlees. Veranderingen van het product zijn niet overeenkomstig het beoogd gebruik van het product en kunnen een aanzienlijk gevaar voor ongevallen met zich meebrengen. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade die ontstaat door ander gebruik dan het beoogde. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

### ● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder voor het gebruik alle verpakkingsmaterialen. Neem contact op met de klantenservice als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

- 1 Digitale keukenthermometer
- 1 Knoopcelbatterij (type CR2032, ten minste vóór datum 07-2027)
- 1 Beknopte handleiding

### ● Onderdelenbeschrijving

Afb. A

- 1 Sonde
- 2 Toets (toets om de temperatuur te vergrendelen)
- 3 Toets (toets verlichting)
- 4 Toets / °C / °F (toets aan/uit en toets voor het instellen van de temperatuureenheid)
- 5 Beeldscherm
- Afb. B
- 6 Batterijvak

### ● Technische gegevens

Batterijen	1 × 3,0 V knoopcelbatterij CR2032
Nominale spanning	3,0 V
Temperatuurbereik	-50 °C tot +300 °C *
Resolutie	0,1 °C/°F
Temperatuurnauwkeurigheid	±1 °C in het bereik tussen 0 °C tot 100 °C/32 °F tot 212 °F
Beschermingswijze	IPX6
* Als de temperatuur onder -50 °C of boven +300 °C ligt, wordt <b>LL.L</b> of <b>HH.H</b> op het beeldscherm  weergegeven.	



### Veiligheidsaanwijzingen



**WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen steeds uit de buurt van het product.

- WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!** Batterijen, de batterijafdekking, de sonde-afdekking of kleine onderdelen kunnen ingesluit worden, wat levensgevaarlijk kan zijn. Wanneer een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
  - Gebruik het product nooit als het beschadigd is.
  - Stel het product niet bloot aan

- Extreme temperaturen,
- Sterke vibraties,
- Sterke mechanische belastingen,
- Directe zonnestraling,
- Vocht.

Anders bestaat kans op beschadiging van het product.

- Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de gebruiksaanwijzing of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten.
- In het product zitten geen onderdelen, die onderhouden moeten worden.
- Demonteer het product nooit. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan. Laat reparaties alleen uitvoeren door vaklui.
- Houd het product altijd schoon.



**GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** Smaak- en geureigenschappen worden niet door dit product beïnvloed.

- TIP:** Alleen de sonde is geschikt voor gebruik in levensmiddelen. Stel de behuizing van het product nooit bloot aan contact met voedsel of vloeistoffen.

- Het eten van levensmiddelen van dierlijke oorsprong die niet volledig gaar zijn, kan schadelijk zijn voor de gezondheid. Dit is vooral gevaarlijk voor kleine kinderen, zwangere vrouwen en mensen met een verzwakt immuunsysteem.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in het binnenste van het product binnendringen.



**WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!** Dit product kan tijdens en na het gebruik heet zijn.

- Let er altijd op dat andere personen, kinderen of dieren zich niet aan het product verbranden.
- Gebruik een bescherming of ovenhandschoenen, als u het product tijdens of na het gebruik aanraakt.
- Het ondeskundige gebruik van het product kan leiden tot verwondingen.

**OPGELET! RISICO OP MATERIËLE SCHADE!** Houd het product en de accessoires uit de buurt van open vuur.

- Gebruik het product nooit in een magnetron, de oven of de afwasmachine.
- De behuizing van het product is niet hittebestendig.
- Het product is alleen bedoeld voor korte temperatuurmetingen. Het mag nooit voor langere tijd in het binnenste van levensmiddelen blijven zitten.
- Stel het product niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen. Daardoor kunnen elektronische onderdelen en kunststoffen beschadigd raken.



**WAARSCHUWING! BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!** Het inslikken kan chemische verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken. Direct een arts raadplegen.



### Veiligheidsaanwijzingen voor batterijen/accu's

- LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!
- Inslikken kan leiden tot verbrandingen, perforaties van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.



**EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

### De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!





**DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Verwijder de batterijen als het product voor lange tijd niet wordt gebruikt.

#### Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Let bij het plaatsen van batterijen/accu's op de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu zowel als op het product.
- Gebruik geen oplaadbare accu's.
- Maak de contacten van de batterij/accu voor het in het batterijvak plaatsen schoon met een droog, pluisvrij doekje of wattenstaafje!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu's direct uit het product. Gooi de batterijen/oplaadbare batterijen op een veilige manier weg.
- De batterijen moeten uit het product worden verwijderd voordat u ze oplaadt.
- U kunt uitgelopen batterijvloeistoffen met een doek, absorberende doek verwijderen.
- De aansluitklemmen van de batterij mogen niet worden kortgesloten.

#### ● Tips voor knoopcelbatterijen



**WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR BIJTENDE WONDEN!** Slik de batterij nooit in.

- **WAARSCHUWING!** Bevat een knoopcel.  
**WAARSCHUWING! VERSTIKINGSGEVAAR!** Bevat knoopcellen die kunnen worden ingeslikt!

- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.

**WAARSCHUWING!** Verwijder verbruikte batterijen direct. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u vermoedt dat een batterij ingeslikt is of in een lichaamsdeel is binnengedrongen, raadpleeg dan direct een arts.


#### ● Onduidelijke symptomen die zich kunnen voordoen wanneer batterijen worden ingeslikt

- Helaas is het niet duidelijk als een knoopcelbatterij vast komt te zitten in de slokdarm van een kind.
- Daar zijn geen specifieke symptomen mee geassocieerd. Het kind kan:
  - Hoesten, stikken of veel kwijlen;
  - De indruk geven van maagklachten of een virus;
  - Zich ziek voelen;
  - Naar de hals of maag wijzen;
  - Pijn in de buik, borst of keel hebben;
  - Moe of lethargisch zijn;
  - Stiller of aanhankelijker zijn dan gewoonlijk, of op een andere manier "niet zichzelf" zijn;
  - De eetlust verliezen of een verminderde eetlust hebben; en
  - Geen vast voedsel willen eten/geen vast voedsel kunnen eten.
- Dit soort symptomen variëren of fluctueren, waarbij de pijn kan toenemen en vervolgens afnemen.
- Een specifiek symptoom van het inslikken van knoopcellen en muntbatterijen is het braken van vers (felrood) bloed.
- Als het kind dat doet, zoek dan direct hulp van een arts.
- Aangezien er geen eenduidige symptomen zijn, is het belangrijk om voorzichtig te zijn met "lege" of vervangende knoopcellen in het huishouden en voorzichtig om te gaan met de producten die ze bevatten.

#### ● Voor het eerste gebruik

- Verwijder het verpakkingsmateriaal.
- Controleer het product op eventuele schade.
- Verwijder de speciale afdekking vóór het gebruik. De speciale afdekking is geen onderdeel van het product en moet worden verwijderd.
- Maak het product schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").





#### ● Batterijen plaatsen/vervangen

- Gebruik een hulpmiddel (bijv. een munt) om het deksel van het batterijvak tegen de klok in te draaien.
- Verwijder het deksel van het batterijvak van het product.
- Plaats de 1 × 3,0 V type CR2032 batterij in het batterijvak  in overeenstemming met de polariteitsaanduiding (+) en (-) op zowel de batterij als het product.
- Plaats het deksel van het batterijvak op het batterijvak. Gebruik een hulpmiddel (bijv. een munt) om het deksel van het batterijvak met de klok mee te draaien.
- Garandeer dat het deksel van het batterijvak goed op het batterijvak zit.









#### ● Bediening

**WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!** Raak de sonde van het product niet tijdens of direct na de temperatuurmeting aan, omdat deze heet is.

**OPGELET! RISICO OP MATERIËLE SCHADE!** Dompel de greep van het product nooit in vloeistoffen.

- Reinig de sonde  voor elk gebruik, zoals in paragraaf "Schoonmaken en onderhoud" beschreven.
- Druk op de toets  om het product in te schakelen.
- Druk opnieuw op de toets  om de temperatuureenheid te selecteren: °C of °F. De temperatuureenheid wordt op het beeldscherm  weergegeven.

**TIP:** Als u het product opnieuw inschakelt, blijft de laatste geselecteerde temperatuureenheid behouden.

- Druk op de toets  om de verlichting in te schakelen.
- Steek de sonde  in het te garen levensmiddel. Het product begint met het meten van de binnentemperatuur van het levensmiddel.
- Wacht totdat de temperatuurwaarde op het beeldscherm stabiliseert.
- Druk op toets  om de temperatuur te vergrendelen.  wordt gedurende ca. 15 seconden op het beeldscherm weergegeven.
- Druk indien nodig op toets  om het licht in of uit te schakelen in de modus voor het vergrendelen van de temperatuur.
- Druk op toets  om de temperatuureenheid in de vergrendelmodus te wijzigen.
- Druk opnieuw op de toets  om het beeldscherm te ontgrendelen.
- Druk de toets  4 seconden lang in om het product uit te schakelen.
- Als er 10 minuten lang geen beweging wordt vastgesteld of er geen toets wordt ingedrukt, schakelt het product zichzelf automatisch uit.

#### ● TIPS:

- Als u meerdere of verschillende levensmiddelen en vleessoorten meet, spoelt u de sonde  tussen de metingen met koud water af om de sonde af te koelen.
- Als u verschillende levensmiddelen en vleessoorten meet, reinigt u de sonde tussen de metingen.
- Het product is bestemd voor het kortdurend gebruik in de hand. Gebruik het product niet in een oven. Plaats het product nooit in extreem hete voedingsmiddelen of vloeistoffen met temperaturen boven +300 °C/+572 °F.
- Meet altijd op het dikste stuk van het vlees. Dunne stukken vlees zijn lastig te meten, omdat deze snel doorgaren. Raak geen botten aan. Als de sone botten of dikke lagen vet van het vlees aanraakt of als de sonde niet diep genoeg zit, moet er een tweede meting worden uitgevoerd, om de nauwkeurigheid te garanderen.

#### ● Schoonmaken en onderhoud


**WAARSCHUWING! RISICO OP LETSELI!** Schakel het product uit voordat u het reinigt.

**OPGELET! RISICO OP MATERIËLE SCHADE!** Gebruik geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken van het hoofdapparaat aantasten. Dompel het hoofdapparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het hoofdapparaat niet onder stromend water.


#### Reiniging van het hoofdapparaat

- Veeg het product af met een vochtige doek. Gebruik indien nodig wat reinigingsvloeistof.
- Laat het product na de reiniging volledig drogen.

#### Reiniging van de sonde

- Reinig de sonde  na elk gebruik om hardnekkige afzettingen te vermijden.
- Veeg de sonde met een doek of spons met wat reinigingsmiddel schoon.
- Laat de sonde na de reiniging volledig drogen.

#### ● Opbergen

- Maak het product schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").
- Verwijder de batterij uit het batterijvak .
- Bewaar het product op een schone en droge plaats.

#### ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

#### Product:



FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



FR Cet appareil et ses piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quatredequatredechets.fr](http://www.quatredequatredechets.fr)

Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



**Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!**

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

#### ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantietermijn gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantietermijn wordt door een plaatsgevonden garantietermijn niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

#### ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 460081\_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

#### ● Service

**NL Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

**BE Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



**PL**

#### CYFROWY TERMOMETR KUCHENNY

#### ● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

#### Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:



**OSTRZEŻENIE!** Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.



**OSTROŻNIE!** Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.



**UWAGA!** Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.

	<b>RADA:</b> Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.
	Uwaga, gorąca powierzchnia!
	Stawy prąd/napięcie
	Bezpieczna żywność. Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach.
	Ostrzeżenie dotyczące baterii: Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
	Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
	Połknięcie baterii może spowodować nieoczywiste objawy.
	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.

## ● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem




Produkt ten przeznaczony jest do mierzenia temperatury wewnątrz produktów spożywczych, takich jak ryby, mięso wołowe, mięso wieprzowe, drób, hamburgery i inne mięsa. Wszelkie modyfikacje produktu są niezgodne z przeznaczeniem i mogą spowodować poważne wypadki. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

## ● Zakres dostawy



Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. W przypadku braku części lub uszkodzeń należy skontaktować się z obsługą klienta.

- 1 Cyfrowy termometr kuchenny
- 1 Bateria guzikowa (typu CR2032, data przydatności 07/2027)
- 1 Krótka instrukcja

## ● Opis części

- Rys. A
- 1 Sonda
  - 2 Przycisk  (przycisk utrzymywania temperatury)
  - 3 Przycisk  (przycisk podświetlenia)
  - 4 Przycisk  / °C / °F (włączanie/wyłączanie oraz ustawianie jednostki temperatury)
  - 5 Wyświetlacz
- Rys. B
- 6 Komora na baterię

## ● Dane techniczne

Baterie	1 × bateria guzikowa 3,0 V typu CR2032
Napięcie znamionowe	3,0 V 
Zakres temperatur	-50 °C do +300 °C *
Rozdzielczość	0,1 °C/°F
Dokładność pomiaru temperatury	±1 °C w zakresie od 0 °C do 100 °C/32 °F do 212 °F
Typ ochrony	IPX6
* Jeśli temperatura wynosi poniżej -50 °C lub powyżej +300 °C, na wyświetlaczu  pojawia się wskaźnik <b>LL.L</b> lub <b>HH.H</b> .	

## Instrukcje bezpieczeństwa


**OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI I NIEMOWIĄT!** Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje ryzyko uduszenia spowodowanego materiałami pakunkowymi. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Trzymać dzieci z dala od produktu.

- ▲ OSTRZEŻENIE! ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Bateria, pokrywka baterii i pokrywka sondy oraz pozostałe małe części mogą stwarzać ryzyko zadławienia. Jeśli bateria zostanie połknięta, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, gdy jest nadzorowany lub pouczony o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
  - Nie włączać produktu, gdy jest uszkodzony.
  - Umieszczanie produktu
    - Brak ekstremalnych temperatur,
    - Brak silnych wibracji,
    - Brak dużych naprężeń mechanicznych,
    - Brak bezpośredniego światła słonecznego,
    - Brak wilgoci.

W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.

- Należy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane niewłaściwą obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych nie są objęte gwarancją.
- Produkt nie zawiera żadnych części, które wymagają konserwacji.
- Nie demontować produktu. Niewłaściwe naprawy mogą powodować znaczne ryzyko dla użytkownika. Naprawy powinny być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.
- Urządzenie należy zawsze utrzymywać w czystości.


** BEZPIECZNA ŻYWNOSĆ!** Produkt nie wpływa ujemnie na walory smakowe i zapachowe.

**ⓘ RADA:** Tylko sonda  nadaje się do kontaktu z żywnością. Nigdy nie dopuszczać do kontaktu korpusu produktu z żywnością lub płynami.

- Spożywanie żywności pochodzenia zwierzęcego, która nie została do końca ugotowana, może szkodzić zdrowiu. Jest to szczególne zagrożenie dla małych dzieci, kobiet w ciąży oraz osób z osłabionym układem odpornościowym.
  - Do produktu nie mogą przedostać się żadne ciała obce.
- ▲ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OPARZENIA!** Podczas oraz po użyciu produkt może być bardzo gorący.
- Należy dopilnować, aby inne osoby, dzieci oraz zwierzęta nie mogły oparzyć się produktem.
  - Podczas korzystania z produktu oraz tuż po użyciu należy dotykać go w rękawiczkach kuchennych.
  - Stosowanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem może spowodować obrażenia.

**▲ UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA MIENIA!** Produkt i akcesoria należy trzymać z dala od otwartego ognia.

- Nigdy nie stosować produktu w mikrofalówce, piekarniku ani zmywarce.
- Obudowa produktu nie jest odporna na wysokie temperatury.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do krótkotrwałego pomiaru temperatury. Nie wolno pozostawiać go w żywności na dłuższy czas.
- Nie wystawiać produktu na działanie bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur. W ten sposób można uszkodzić części elektroniczne i wykonane z tworzywa sztucznego.

** OSTRZEŻENIE! BATERIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI!** Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanek miękkich oraz śmierć. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia. Natychmiast poszukać pomocy lekarza.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorków

**▲ ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Baterie/akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia należy niezwłocznie poszukać pomocy lekarza!


- Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia.

**▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Nie zwierać baterii/akumulatorków ani ich nie otwierać. Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.

- Baterii/akumulatorków nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/akumulatorki.

### Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorków

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie/akumulatorki, np. grzejników/bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatorki wylały się, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!

** NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Ciekące albo uszkodzone baterie/akumulatorki mogą powodować oparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatorki z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć go z produktu.

### Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie baterii/akumulatorków zalecanego typu!
- Baterie/akumulatorki wkładać zgodnie ze znakami polaryzacji (+) i (-), znajdującymi się na bateriach/akumulatorkach oraz na produkcie.
- Nie stosować akumulatorków.
- Styki baterii/akumulatorków czyścić suchą, niestrzępiącą się szmatką albo wacikiem!
- Zużyte baterie/akumulatorki natychmiast wyjmować z produktu. Baterie/akumulatorki należy utylizować w bezpieczny sposób.
- Przed ładowaniem akumulatorki należy wyjąć z produktu.
- Płyn wyciekający z baterii można wytrzeć suchą, chłonną szmatką.
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych baterii.

## ● Wskazówki związane z bateriami guzikowymi

**▲ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OPARZEŃ CHEMICZNYCH!** Nie połykać baterii.

**▲ OSTRZEŻENIE!** Zawiera baterię guzikową.  
**▲ OSTRZEŻENIE! RYZYKO UDUSZENIA!** Zawiera baterię guzikową, którą można połknąć!

- Jeśli komora na baterię nie zamyka się prawidłowo, to należy zaprzestać używania produktu i trzymać go z dala od dzieci.

**▲ OSTRZEŻENIE!** Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub dostania się jej do jakiegś części ciała, natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.

## ● Nieoczywiste objawy, które mogą wystąpić w wyniku połknięcia baterii


- Niestety nie jest oczywiste, kiedy bateria guzikowa utknie w przełyku dziecka.
- Nie są z tym związane żadne specyficzne objawy. Dziecko mogłoby:
  - Mieć kaszel, dławienie się lub częste ślinienie;
  - Mieć objawy rozstroju żołądka lub wirusowe;
  - Źle się czuć;
  - Wskazywać na gardło lub żołądek;

- Odczuwać bóle brzucha, klatki piersiowej lub gardła;
- Wykazywać zmęczenie lub ospałość;
- Być bardziej polegliwie niż zwykle albo w inny sposób „nie być sobą”;
- Stracić apetyt lub mieć zmniejszony apetyt
- Nie chcieć/nie móc jeść stałego pokarmu.
- Ten typ objawów jest zmienny lub przejściowy, przy czym ból czasami staje się czasem silniejszy, a czasem słabszy.
- Specyficznym objawem połknięcia baterii guzikowych jest wymiotowanie świeżą (jasnoczerwoną) krwią.
- W takim przypadku należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Ze względu na brak wyraźnych objawów należy uważać na zużyte lub zapasowe baterie guzikowe oraz produkty, które je zawierają.

## ● Przed pierwszym użyciem

- Usunąć opakowanie.
- Sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń.
- Przed użyciem należy zdjąć osłonę sondy. Osłona sondy nie jest częścią produktu i należy ją wyrzucić.
- Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).






## ● Wkładanie/wymiana baterii

- Za pomocą przyboru pomocniczego (np. monety) należy przekręcić pokrywę baterii w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Usunąć pokrywkę komory baterii z produktu.
- Włożyć 1 baterię 3,0 V typu CR2032 do komory na baterie  zgodnie z oznaczeniami polaryzacji (+) i (-) widocznych na baterii oraz produkcie.
- Założyć pokrywkę na komorę baterii. Za pomocą przyboru pomocniczego (np. monety) należy przekręcić pokrywkę baterii zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Upewnić się, że pokrywka jest porządnie założona na komorę baterii.










## ● Obsługa

**▲ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE POPARZENIEM!** Nigdy nie dotykać sondy produktu podczas użycia i bezpośrednio po pomiarze temperatury, ponieważ jest ona wtedy gorąca.


**▲ UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA MIENIA!** Nigdy nie zanurzać w żadnej cieczy uchwytu produktu.

- Umyć sondę  po każdym użyciu, jak opisano w części „Czyszczenie i konserwacja”.
- Nacisnąć przycisk  / °C / °F  4, aby włączyć produkt.
- Ponownie nacisnąć przycisk  / °C / °F, aby wybrać jednostkę temperatury: °C lub °F. Jednostka temperatury pojawi się na wyświetlaczu  5.

**ⓘ RADA:** Wybrana jednostka temperatury pojawi się również przy kolejnym włączeniu produktu.

- Nacisnąć przycisk  3, aby włączyć podświetlenie.
- Wprowadzić sondę  do produktu spożywczego, który ma być gotowany. Produkt rozpocznie pomiar temperatury wewnątrz produktu.
- Poczekać, aż odczyt temperatury ustabilizuje się na wyświetlaczu.
- Nacisnąć przycisk  2, aby utrzymać temperaturę. Na około 15 sekund na wyświetlaczu pojawi się symbol .
- W trybie utrzymywania temperatury nacisnąć przycisk  3, aby w razie potrzeby włączyć/wyłączyć światło.
- W trybie utrzymywania temperatury nacisnąć przycisk  / °C / °F  4, aby w razie potrzeby zmienić jednostkę temperatury.
- Ponownie nacisnąć przycisk  aby odblokować wyświetlacz.
- Nacisnąć przycisk  / °C / °F przez 4 sekundy, aby wyłączyć produkt.
- Jeśli przez 10 minut produkt nie wykryje żadnego ruchu ani nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, produkt wyłączy się automatycznie.

### ⓘ RADY:

- Jeśli mierzona jest temperatura różnych produktów spożywczych i rodzajów mięs, pomiędzy pomiarami należy płukać sondę  zimną wodą, aby sonda mogła się schłodzić.
- W razie pomiaru różnych środków spożywczych oraz rodzajów mięs sondę należy czyścić między pomiarami.
- Produkt przeznaczony jest do krótkotrwałego użycia ręcznego. Nie używać produktu w piekarnikach. Nigdy nie wkładać produktu do bardzo gorących potraw lub płynów o temperaturze powyżej +300 °C/+572 °F.



- Zawsze mierzyć najgrubszą część mięsa. Cieńsze porcje mięsa trudniej jest zmierzyć, ponieważ szybko się gotują. Unikaj dotykania kości. Jeśli sonda dotknie kości lub grubej warstwy tłuszczu albo jeśli nie zostanie włożona wystarczająco głęboko, należy wykonać drugi pomiar, aby zapewnić dokładność.

## ● Czyszczenie i konserwacja

**⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻENI!** Przed czyszczeniem należy wyłączyć produkt.

**⚠ UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA MIENIA!** Nie używać silnych lub agresywnych środków czyszczących. Mogą one uszkadzać powierzchnie urządzenia głównego. Nie zanurzać urządzenia głównego w wodzie ani w innych cieczach. Nie trzymać urządzenia głównego pod bieżącą wodą.

### Czyszczenie urządzenia głównego

- Uchwyt produktu przecierać wilgotną ściereczką. Jeśli to konieczne, używać środka czyszczącego.
- Przed czyszczeniem pozwolić produktowi całkowicie wyschnąć.

### Czyszczenie sondy


- Czyścić sondę **1** po każdym użyciu, aby uniknąć zbierania się uporczywych osadów.
- Przecierać sondę ściereczką lub gąbką z dodatkiem środka czyszczącego.
- Przed czyszczeniem pozwolić sondzie całkowicie wyschnąć.

## ● Przechowywanie

- Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).
- Wyjąć baterię z komory na baterie **6**.
- Produkt przechowywać w czystym i suchym miejscu.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

 Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.


### Produkt:




Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informację o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

 Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

 Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w

przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



**Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

## ● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 460081\_2401) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

**PL Serwis Polska**  
Tel.: 008004911946  
E-Mail: owim@idl.pl



**CZ**

## DIGITÁLNÍ KUCHYŇSKÝ TEPLOMĚŘ

## ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Použijte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použitá výstražná upozornění a symboly	
V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:	
	<b>VAROVÁNÍ!</b> Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.
	<b>OPATRNĚ!</b> Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.
	<b>VÝSTRAHA!</b> Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.
	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.
	Pozor, horký povrch!
	Stejnoseměrný proud/napětí
	Bezpečné pro potraviny. Tento výrobek nemá žádný negativní vliv na chuť a vůni.
	Upozornění týkající se baterie: Uchovávejte mimo dosah dětí.
	Baterie materiály uchovávejte mimo dosah dětí.
	Při požití baterií může dojít k nezjevným příznakům.
	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.

## ● Použití ke stanovenému účelu




Tento výrobek je určen k měření teploty jádra potravin, jako jsou ryby, hovězí maso, vepřové maso, drůbež, hamburgery a jiné maso. Změny výrobku nejsou k stanovenému účelu a mohou znamenat značné nebezpečí nehody. Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za škody vyplývající z použití odporujícímu účelu. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

## ● Rozsah dodávky


Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda jsou všechny díly v dobrém stavu. Před použitím odstraňte veškerý obalový materiál. Pokud nějaké díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na zákaznický servis.

- 1 Digitální kuchyňský teploměr
- 1 Knoflíková baterie (typ CR2032, datum použitelnosti 07/2027)
- 1 Krátký návod

## ● Popis dílů

- Obr. A
- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Sonda   | <b>4</b> Tlačítko  / °C/°F (tlačítko Zap/Vyp a tlačítko nastavení jednotky teploty) |
| <b>2</b> Tlačítko  (tlačítko pro udržování teploty) | <b>5</b> Displej   |
| <b>3</b> Tlačítko  (tlačítko osvětlení)             | Obr. B   |
|  | <b>6</b> Příhrádka na baterie  |

## ● Technické údaje

Baterie	1 × 3,0 V knoflíková baterie CR2032
Jmenovité napětí	3,0 V 
Rozsah teplot	-50 °C až +300 °C *
Rozlišení	0,1 °C/°F
Přesnost teploty	±1 °C v rozsahu mezi 0 °C až 100 °C/32 °F až 212 °F
Druh krytí	IPX6
* Pokud je teplota nižší než -50 °C nebo vyšší než +300 °C, na displeji <b>5</b> se zobrazí <b>LL.L</b> nebo <b>HH.H</b> .	



## Bezpečnostní pokyny



**VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!** Nikdy nenechte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Chraňte výrobek před dětmi.

**⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Baterie, kryt baterie, kryt sondy nebo malé části lze spolknout, což může být životu nebezpečné. Pokud byla baterie polknuta, musí být ihned vyžádána lékařská pomoc.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.
- Výrobek nepoužívejte, když je poškozen.
- Nevystavujte výrobek
  - Extrémním teplotám,
  - Silným vibracím,
  - Silným mechanickým namáháním,
  - Přímému slunečnímu záření,
  - Vlhkosti.

V opačném případě může dojít k poškození výrobku.

- Mějte na paměti, že poškození způsobená neodborným zacházením, nedbáním na návod na obsluhu nebo zásahem neautorizované osoby jsou vyloučeny ze záruky.
- Tento výrobek neobsahuje žádné části, které musí být udržovány.
- Výrobek v žádném případě nerozebírejte. Při neodborných opravách mohou vzniknout značná nebezpečí pro uživatele. Opravy nechejte provést jen odborným personálem.
- Výrobek stále udržujte v čistoři.



**BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY!** Chuťové a pachové vlastnosti nejsou tímto výrobkem ovlivněny.

**ⓘ UPOZORNĚNÍ:** Pouze sonda **1** je vhodná pro použití v potravinách. Nikdy nevystavujte kryt výrobku do kontaktu s potravinami nebo kapalinami.

- Konzumace potravin živočišného původu, které nejsou plně uvařené, může být škodlivá pro zdraví. To je zvláštní riziko pro malé děti, těhotné ženy a osoby s oslabeným imunitním systémem.
- Dovnitř výrobku nesmí proniknout žádná cizí tělesa.



**VAROVÁNÍ! RIZIKO POPÁLENÍ!** Během používání a po něm může být tento výrobek horký.

- Vždy dbejte na to, aby se na výrobku nespálily žádné jiné osoby, děti ani zvířata.
- Pokud se během používání nebo po něm dotknete výrobku, použijte ochranu nebo kuchyňské rukavice.
- Neodborné použití výrobku může vést k zraněním.

**⚠ VÝSTRAHA! RIZIKO VĚCNÝCH ŠKOD!** Udržujte výrobek a jeho příslušenství daleko od otevřeného ohně.

- Nikdy nepoužívejte výrobek v mikrovlnné troubě, v peci nebo v myčce.
- Kryt výrobku není odolný vůči teplu.
- Výrobek je určen pouze pro krátkodobá měření teploty. Nikdy nesmí zůstat uvnitř jídla po delší dobu.
- Nevystavujte výrobek extrémně vysokým nebo nízkým teplotám. Mohly by tím být poškozeny elektronické díly a plasty.



**VAROVÁNÍ! BATERIE UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!**

Požitií může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékaře.



**Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory**

**⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!

- Požití může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití.



**NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkrajte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

**Riziko vytečení baterii/akumulátorů**

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



**NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- V případě úniku baterie/akumulátoru je ihned odstraňte z výrobku, aby nedošlo k poškození.
- Když výrobek delší dobu nebudete používat, vyjměte baterii.

**Riziko poškození výrobku**

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle značek polarit (+) a (-) na baterii/akumulátoru a výrobku.
- Nepoužívejte zvonunabíjecí akumulátory.
- Před vložením vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru suchým nežmolující hadříkem nebo vatovými tyčinkami!
- Vyjměte okamžitě vybité baterie/akumulátory z výrobku. Baterie/dobíjecí baterie bezpečně zlikvidujte.
- Před nabíjením je nutné baterie z výrobku vyjmout.
- Vyteklé bateriové kapaliny můžete odstranit suchým savým hadříkem.
- Přípojně svorky baterie nesmí být zkratovány.

**● Pokyny pro knoflíkové baterie**



**VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ POLEPTÁNÍ!** Nepoklňte baterii.

-  **VAROVÁNÍ!** Obsahuje knoflíkový článek.  
**VAROVÁNÍ! RIZIKO UDUŠENÍ!** Obsahuje knoflíkové baterie, které lze spolknout!

- Pokud se přihrádka na baterie nedá bezpečně zavřít, výrobek více nepoužívejte a udržujte jej mimo dosah dětí.

**⚠ VAROVÁNÍ!** Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Uchovávejte nové a použité baterie mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie byly spolknuty nebo se nacházejí v nějaké části těla, vyhledejte okamžitě lékaře.




**Nezjevné příznaky, které se mohou objevit při požití baterii**

- Bohužel není zřejmé, když se knoflíková baterie zasekne v jícnu dítěte.
- Nejsou s tím spojeny žádné specifické příznaky. Dítě může:
  - Kašlat, dávat nebo silně slinit;
  - Vypadat, že má žaludeční potíže nebo virózu;
  - Mít pocit nevolnosti;
  - Ukazovat na krk nebo žaludek;
  - Mít bolesti v břiše, na hrudi nebo v krku;
  - Být unavené nebo letargické;
  - Být tišší nebo více lpící na sobě než obvykle nebo jinak „nebýt ve své kůži“;
  - Mít ztrátu chuti k jídlu nebo snížená chuť k jídlu a
  - Mít nechut jíst pevnou stravu/nemožnost jíst pevnou stravu.
- Tento typ příznaků se mění nebo kolísá, přičemž se bolest může zvyšovat a poté zase ustupovat.
- Specifickým příznakem polknutí knoflíkových baterií je zvracení čerstvé (jasně červené) krve.
- Pokud to dítě udělá, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Protože neexistují žádné jasné příznaky, je důležité dávat si pozor na „prázdné“ nebo náhradní knoflíkové baterie v domácnosti a na výrobky, které je obsahují.

**● Před prvním použitím**

- Odstraňte veškeré balící materiály.
- Výrobek pravidelně kontrolujte na případná poškození.
- Před použitím sejměte kryt sondy. Kryt sondy není součástí výrobku a musí být zlikvidován.
- Očistěte výrobek (viz „Čištění a péče“).






**● Vložení/výměna baterií**

- Pomocí nástroje (například mince) otočte kryt přihrádky na baterie proti směru hodinových ručiček.
- Odstraňte z výrobku víko přihrádky na baterii.
- Vložte baterii 1 × 3,0 V typu CR2032 do přihrádky na baterie  podle označení polarit (+) a (-) na baterii a na výrobku.
- Nasaďte kryt přihrádky na baterii na přihrádku na baterii. Pomocí nástroje (například mince) otočte kryt přihrádky na baterie ve směru hodinových ručiček.
- Zajistěte, aby víko přihrádky na baterie sedělo pevně na přihrádce na baterie.







**● Obsluha**



**⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!** Nedotýkejte se sondy výrobku během měření teploty nebo bezprostředně po něm, protože je horká.

**⚠ VÝSTRAHA! RIZIKO VĚCNÝCH ŠKOD!** Neponořujte rukojeť výrobku nikdy do kapalin.


- Před každým použitím sondy  očistěte, jak je popsáno v části „Čištění a péče“.
- Pro zapnutí výrobku stiskněte tlačítko  **°C/°F**  **4**.
- Znovu stiskněte tlačítko  **°C/°F** pro výběr teplotní jednotky: °C nebo °F. Jednotka teploty se zobrazí na displeji  **5**.

**ⓘ UPOZORNĚNÍ:** Při příštím zapnutí výrobku zůstává zachována naposledy zvolená teplotní jednotka.

- Pro zapnutí osvětlení stiskněte tlačítko  **3**.
- Zaveďte sondu  do jídla, které se má vařit. Výrobek začne měřit vnitřní teplotu potraviny.
- Počkejte, dokud se indikátor teploty na displeji neustálí.
- Stiskněte tlačítko  **2** pro udržování teploty.  se na displeji zobrazí přibližně na 15 sekund.
- Stiskněte tlačítko  **3** pro zapnutí/vypnutí kontrolky v režimu udržování teploty, pokud je třeba.
- Stiskněte tlačítko  **°C/°F** **4** pro změnu teplotní jednotky v režimu udržování teploty, pokud je třeba.

- Znovu stiskněte tlačítko  pro uvolnění displeje.
- Pro vypnutí výrobku podržte tlačítko  **°C/°F** stlačené po dobu cca 4 sekund.
- Když se po 10 minut nezjistí žádný pohyb nebo se nestiskne žádné tlačítko, výrobek se automaticky vypne.

**ⓘ UPOZORNĚNÍ:**

- Měřte-li více druhů potravin a masa nebo různé druhy masa, opláchněte sondu  mezi měřeními studenou vodou, aby se sonda ochladila.
- Měřte-li různé druhy potravin a masa, sondu mezi měřeními vyčistěte.
- Výrobek je určen pro krátkodobé použití v ruce. Nepoužívejte výrobek v pečící troubě. Nikdy nezavádějte výrobek do extrémně horkých potravin nebo kapalin s teplotami nad +300 °C/+572 °F.
- Vždy změřte nejtlustší část dostupné masa v porci. Tenké části masa se obtížně měří, protože je lze rychle provařit. Vyhybejte se dotýkání kostí. Pokud se sonda dotkne kosti nebo oblasti tuku masa nebo pokud sonda není dostatečně hluboká, měli byste provést druhé měření, aby byla zajištěna přesnost.

**● Čištění a péče**


**⚠ VAROVÁNÍ! RIZIKO ZRANĚNÍ!** Před čištěním výrobku ho vždy vypněte.

**⚠ VÝSTRAHA! RIZIKO VĚCNÝCH ŠKOD!** Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky. Ty by mohly poškodit povrchy hlavního přístroje. Neponořujte hlavní přístroj do vody nebo jiných kapalin. Nedržte hlavní přístroj pod tekoucí vodou.


**Čištění hlavního přístroje**

- Rukojeť výrobku otřete vlhkým hadříkem. V případě potřeby použijte trochu čisticí kapaliny.
- Nechte výrobek po čištění úplně uschnout.

**Čištění sondy**

- Po každém použití sondy  vyčistěte, aby nedošlo k tvrdohlavému usazování.
- Otřete sondu hadrem nebo houbou s trochu čisticího prostředku.
- Po čištění nechte sondu úplně uschnout.

**● Skladování**

- Očistěte výrobek (viz „Čištění a péče“).
- Baterii vyjměte z přihrádky na baterie .
- Skladujte výrobek na čistém a suchém místě.

**● Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.

**Výrobek:**



FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



FR Cet appareil et ses piles se recyclent



À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr) Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



**Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!**

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opořebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

**● Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spinačů nebo dílů ze skla.

**● Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 460081\_2401) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

**● Servis**

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)



 **SK**

**DIGITÁLNÝ KUCHYNSKÝ TEPLER**

**● Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.



<b>Použitie výstražné upozornenia a symboly</b>	
V tejto príručke a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:	
	<b>VÝSTRAHA!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.
	<b>POZOR!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
	<b>OPATRNE!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.
	<b>UPOZORNENIE:</b> Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
	Pozor, horúci povrch!
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Vhodné pre potraviny. Tento výrobok žiadnym spôsobom negatívne neovplyvňuje na chuť alebo vôňu.
	Výstraha ohľadom batérie: Skladujte mimo dosahu detí.
	Batérie uschovávajú mimo dosahu detí.
	Po prehltnutí batérie sa nemusia vyskytnúť žiadne očividné príznaky.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.

## ● Použitie v súlade s určením

Tento produkt je určený na meranie vnútornej teploty potravín, ako sú ryby, hovädzie mäso, bravčové mäso, hydina, hamburgery a iné mäso. Zmeny na produkte sa považujú za použitie mimo určenia a môžu predstavovať závažné riziko nehôd. Výrobca nepreberá záruku za škody, ktoré vznikli používaním mimo určenia. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

## ● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v dobrom stave. Pred použitím odstráňte všetok obalový materiál. Ak vám nejaké časti chýbajú alebo sú poškodené, kontaktujte zákaznícku službu.

- Digitálny kuchynský teplomer
- Gombíková batéria (typ CR2032, minimálna trvanlivosť 07/2027)
- Krátky návod

## ● Popis súčiastok

Obr. A

Obr. B

- Sonda
- Tlačidlo (tlačidlo na udržiavanie teploty)
- Tlačidlo (tlačidlo osvetlenia)
- Tlačidlo (tlačidlo zapnutia/vypnutia a tlačidlo na nastavenie jednotky teploty)
- Displej

- Priehradka na batérie

## ● Technické údaje

Batérie	1 × 3,0 V gombíková batéria CR2032
Menovité napätie	3,0 V
Teplotný rozsah	-50 °C až +300 °C *
Rozlíšenie	0,1 °C/°F
Presnosť teploty	±1 °C v rozsahu od 0 °C do 100 °C/od 32 °F do 212 °F
Druh krytia	IPX6
* Ak je teplota pod -50 °C alebo nad +300 °C, na displeji  sa zobrazí <b>LL.L</b> alebo <b>HH.H</b> .	

## Bezpečnostné upozornenia

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ DETI A DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Deti držte vždy mimo dosahu produktu.

**⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie, kryt batérie, kryt sondy alebo malé časti sa dajú prehltnúť, čo môže byť ohrozujúce pre život. V prípade prehltnutia batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

■ Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Deti sa nesmú s produktom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.
- Produkt nevystavujte
  - Extrémnym teplotám,
  - Silným vibráciám,
  - Silným mechanickým zaťaženiam,
  - Priamemu slnečnému žiareniu,
  - Vlhkosti.

V opačnom prípade hrozí poškodenie produktu.

- Nezabúdajte, že poškodenia v dôsledku neodbornej manipulácie, nedodržania návodu na obsluhu alebo zásahu zo strany neautorizovanej osoby sú zo záruky vylúčené.
- Produkt neobsahuje žiadne časti, ktoré by vyžadovali údržbu.
- Produkt v žiadnom prípade nezoberať. V dôsledku neodborných opráv môžu vzniknúť značné nebezpečenstvá pre užívateľa. Opravami poverte len odborníkov.
- Produkt udržiavajte stále v čistote.

**VHODNÉ PRE POTRAVINY!** Chuť a vôňa nie sú týmto produktom ovplyvnené.

**ⓘ UPOZORNENIE:** Na potraviny je vhodná iba sonda . Teleso produktu sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s potravinami alebo tekutinami.

- Konzumácia potravín živočíšneho pôvodu, ktoré nie sú dostatočne prevarené, môže byť škodlivá pre zdravie. Obzvlášť riskantné je to pre malé deti, tehotné ženy a ľudí s oslabeným imunitným systémom.
- Do vnútra produktu nesmú preniknúť žiadne cudzie telesá.

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Tento produkt môže byť počas používania a po používaní veľmi horúci.

- Vždy dávajte pozor, aby sa na produkte nepopálili žiadne iné osoby, deti ani zvieratá.
- Ak sa produktu dotýkate počas používania alebo po používaní, použite nejakú ochranu alebo rukavice.
- Nesprávne používanie produktu môže spôsobiť zranenia.

**⚠ OPATRNE! RIZIKO VECNÝCH ŠKŔD!** Produkt a jeho príslušenstvo držte v dostatočnej vzdialenosti od otvoreného ohňa.

- Produkt nikdy nepoužívajte v mikrovlnnej rúre, v rúre na pečenie ani v umývačke riadu.
- Teleso produktu nie je odolné voči teplu.
- Produkt je určený len na krátkodobé merania teploty. Nikdy nesmie zostať vo vnútri potravín dlhšie.

- Produkt nevystavujte extrémne vysokým ani extrémne nízkym teplotám. Mohli by sa tým poškodiť elektronické časti a plasty.

**⚠ VÝSTRAHA! BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!** Prehltnutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforáciu tkanív vnútorných orgánov alebo smrť. Ťažké popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín po požití. Okamžite vyhľadajte lekára.

## Bezpečnostné upozornenia pre batérie/akumulátory

**⚠ OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!

■ Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín po požití.

**⚠ NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte a/ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nevhadzujte do ohňa ani do vody.
- Na batérie/akumulátory nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie.

### Riziko vytečenia batérii/akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.
- V prípade vytečených batérii/akumulátorov zabráňte kontaktu chemických látok s pokožkou, očami a sliznicou! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!

**⚠ NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Ak batérie/akumulátory vytečú, vyberte ich z produktu, aby sa predišlo poškodeniam.
- Keď produkt nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

### Nebezpečenstvo poškodenia produktu

- Používajte len špecifikovaný typ batérii/akumulátorov!
- Batérie/akumulátory vkladajte podľa označených pólov (+) a (-) na batérii/akumulátore a na produkte.
- Nepoužívajte akumulátory.
- Kontakty na batérii/akumulátore očistite pred vložením suchou handrou bez chlpu alebo vatovými tyčinkami!
- Vybité batérie/akumulátory okamžite vyberte z produktu. Batérie/akumulátory zlikvidujte bezpečne.
- Akumulátory pred nabíjaním vyberte z produktu.
- Vytečené kvapaliny z batérie môžete odstrániť suchou savou handričkou.
- Svorkovnice batérie sa nesmú skratovať.

## ● Upozornenia pre gombíkové batérie

**⚠ VÝSTRAHA! RIZIKO POLEPTANIA!** Batériu neprehlajte.

**⚠ VÝSTRAHA!** Obsahuje gombíkovú batériu.  
**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!** Obsahuje gombíkové batérie, ktoré sa dajú prehltnúť!

■ Keď sa priehradka na batérie nedá bezpečne zatvoriť, produkt ďalej nepoužívajte a odstráňte ho z blízkosti detí.

**⚠ VÝSTRAHA!** Vybité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a vybité batérie odstráňte z dosahu detí. Keď máte podozrenie, že niekto batérie prehlto alebo sa dostali do nejakej časti tela, okamžite vyhľadajte lekára.

## ● Neočividné príznaky, ktoré sa môžu vyskytnúť po prehltnutí batérie

- Bohužiaľ, na dieťaťi nie je nič vidno, keď sa mu v pažeráku zasekne gombíková batéria.

- Neexistujú žiadne konkrétne príznaky, ktoré by sa s tým mohli spájať. Dieťa môže:

- Kašľať, dusiť sa alebo slintať;
- Mať príznaky podráždeného žalúdka alebo vírusu;
- Cítiť sa choré;
- Ukazovať si na krk alebo žalúdok;
- Mať bolesti v bruchu, na hrudi alebo v krku;
- Byť unavené alebo letargické;
- Byť pokojnejšie alebo prítulnejšie než zvyčajne alebo nejakým iným spôsobom „nebyť sám sebou“;
- Stratíť apetít alebo mať znížený apetít; a
- Nechcieť prijímať tuhú stravu/nemôcť prijímať tuhú stravu.
- Tieto druhy príznakov sa môžu meniť alebo kolísať, pričom bolesti sa môžu chvíľu zhoršovať a chvíľu utíchať.
- Špecifickým príznakom prehltnutia gombíkovej batérie je vracanie čerstvej (svetločervenej) krvi.
- V takom prípade ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Keďže neexistujú žiadne jednoznačné príznaky, s „vybitými“ alebo náhradnými gombíkovými batériami v domácnosti a s produktami, ktoré ich obsahujú, je dôležité zaobchádzať opatrne.

## ● Pred prvým použitím

- Odstráňte obalový materiál.
- Produkt skontrolujte na eventuálne poškodenie.
- Pred použitím odstráňte kryt sondy. Kryt sondy nie je súčasťou produktu a musí sa zlikvidovať.
- Vyčistite produkt (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).

## ● Vloženie/výmena batérii

- Kryt priehradky na batérie otočte proti smeru hodinových ručičiek pomocou niečoho malého (napr. mince).
- Kryt priehradky na batérie vyberte z produktu.
- Do priehradky na batérie vložte 1 × batériu 3,0 V typ CR2032 podľa označení polarít (+) a (-) na batérii a na produkte.
- Na priehradku na batérie nasadte kryt priehradky na batérie. Kryt priehradky na batérie otočte v smere hodinových ručičiek pomocou niečoho malého (napr. mince).
- Uistite sa, že kryt priehradky na batérie pevne sedí na priehradke na batérie.

## ● Obsluha

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OBARENIA!** Sondy produktu sa nedotýkajte počas merania ani bezprostredne po meraní teploty, pretože je horúca.

**⚠ OPATRNE! RIZIKO VECNÝCH ŠKŔD!** Rukoväť produktu nikdy neponárajte do kvapalín.

- Sondou vyčistite pred každým použitím podľa popisu v odseku „Čistenie a starostlivosť“.
- Produkt zapnite stlačením tlačidla /°C/°F .
- Opakovaným stláčaním tlačidla /°C/°F si zvolíte jednotku teploty: °C alebo °F. Jednotka teploty sa zobrazí na displeji .

**ⓘ UPOZORNENIE:** Po ďalšom zapnutí produktu zostane nastavená naposledy zvolená jednotka teploty.

- Osvetlenie zapnite stlačením tlačidla .
- Sondou zasunite do potraviny, ktorú varíte. Produkt začne merať vnútornú teplotu potraviny.
- Počkajte, kým sa ukazovateľ teploty na displeji neustáli.
- Stlačením tlačidla udržiavate teplotu. Na displeji sa asi na 1,5 sekúnd zobrazí .
- Stlačením tlačidla môžete v prípade potreby zapnúť/vypnúť svetlo v režime udržiavania teploty.
- Stlačte tlačidlo /°C/°F , aby ste v prípade potreby zmenili jednotku teploty v režime udržiavania teploty.
- Opätovným stlačením tlačidla odblokujete displej.
- Produkt vypnete tak, že tlačidlo /°C/°F podržíte stlačené 4 sekundy.
- Ak produkt 10 minút nezaznamená žiadny pohyb alebo ak 10 minút nestlačíte žiadne tlačidlo, produkt sa automaticky vypne.

### UPOZORNENIA:

- Ak meriate teplotu viacerých alebo rôznych potravín a druhov mäsa, sondu [1] medzi meraniami opláchnite studenou vodou, aby vychladla.
- Ak meriate teplotu rôznych potravín a druhov mäsa, sondu medzi meraniami vyčistite.
- Produkt je určený na krátkodobé manuálne používanie. Produkt nepoužívajte v rúre na pečenie. Produkt nikdy nevkładajte do extrémne horúcich potravín alebo tekutín s teplotou nad +300 °C/+572 °F.
- Vždy merajte tú najhrubšiu porciu mäsa, ktorá je k dispozícii. Tenké porcie mäsa sa merajú ľahko, pretože sa rýchlo prepečú. Nedotýkajte sa kostí. Ak sa sonda dotkne kosti alebo oblasti mäsa s množstvom tuku alebo ak sondu nezasušíte dostatočne hlboko, mali by ste meranie vykonať ešte raz, aby ste zabezpečili presnosť merania.

### Čistenie a starostlivosť

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Produkt pred čistením vypnite.

**⚠ OPATRNE! RIZIKO VECNÝCH ŠKÔD!** Nepoužívajte žiadne ostré alebo agresívne čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť povrchy hlavnej jednotky. Hlavnú jednotku neponárajte do vody ani iných kvapalín. Hlavnú jednotku nedržte pod tečúcou vodou.

### Čistenie hlavnej jednotky

- Rukoväť produktu utrite vlhkou handričkou. V prípade potreby použite trochu čistiacej kvapaliny.
- Produkt nechajte po vyčistení úplne vyschnúť.

### Čistenie sondy

- Sondu [1] vyčistíte po každom použití, aby nevznikli odolné usadeniny.
- Sondu utrite handričkou alebo hubkou s trochu čistiaceho prostriedku.
- Sondu nechajte po vyčistení úplne vyschnúť.

### Skladovanie

- Vyčistite produkt (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).
- Vyberte batériu z priehradky na batérie [6].
- Produkt skladujte na čistom a suchom mieste.

### Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.

### Výrobok:



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.

### Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

### Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

### Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 460081\_2401) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

### Servis

**SK Servis Slovensko**  
Tel.: 0800 008158  
E-pošta: owim@idl.sk



ES

### TERMÓMETRO DE COCINA DIGITAL

#### Introducción

Ehorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

### Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En este manual de instrucciones y en el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

	<b>¡ADVERTENCIA!</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.
	<b>¡CUIDADO!</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.
	<b>¡ATENCIÓN!</b> Este símbolo en combinación con la palabra de señalización "Atención" advierte de un posible daño material.
	<b>NOTA:</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.
	¡Atención, superficie caliente!
	Tensión/corriente continua
	Seguridad alimentaria. Este producto no tiene ningún efecto negativo en el sabor u olor.
	Advertencia sobre las pilas: Mantener fuera del alcance de los niños.
	Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
	La ingestión de pilas puede causar síntomas que no son evidentes de inmediato.
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manipulación
	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.

### Uso previsto

Este producto está diseñado para medir la temperatura central de alimentos como pescados, carnes de vacuno, cerdo y aves, hamburguesas y otras carnes. Cualquier modificación del producto sería contraria a su uso previsto y puede provocar un riesgo considerable de accidentes. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso no autorizado. El producto no ha sido concebido para el uso comercial.

### Volumen de suministro

Tras desembalar el producto, compruebe si ha recibido todas las piezas y si estas están en buen estado. Retire todos los materiales de embalaje antes del uso. Si faltan piezas o si hay piezas dañadas, póngase en contacto inmediatamente con el servicio de atención al cliente.

- 1 Termómetro de cocina digital
- 1 Pila de botón (tipo CR2032, fecha de caducidad 07/2027)
- 1 Guía rápida

### Descripción de las piezas

Fig. A

- 1 Sonda
- 2 Botón (botón para mantener la temperatura)
- 3 Botón (botón de iluminación)
- 4 Botón / °C / °F (botón de encendido/apagado y botón para ajustar la unidad de temperatura)
- 5 Pantalla

Fig. B

- 6 Compartimento de pilas

### Datos técnicos

Pilas	1 × pila de botón de 3,0 V, tipo CR2032
Tensión nominal	3,0 V
Rango de temperatura	-50 °C a +300 °C *
Resolución	0,1 °C/°F
Precisión de la temperatura	±1 °C en el rango entre 0 °C hasta 100 °C/32 °F hasta 212 °F
Tipo de protección	IPX6
* Si la temperatura está por debajo de -50 °C o por encima de +300 °C, se mostrará <b>LL.L</b> o <b>HH.H</b> en la pantalla [5].	

### Indicaciones de seguridad

**¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTES EN BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia con el material de embalaje. Los niños a menudo subestiman los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!** Las pilas, la tapa de la pila, la tapa de la sonda u otras piezas pequeñas pueden ser ingeridas, lo que puede tener consecuencias mortales. Si se ha ingerido una pila, se debe buscar asistencia médica inmediatamente.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no podrán llevarse a cabo por niños sin vigilancia.
- No utilice el producto si este se encuentra dañado.
- No exponga el producto a
  - Temperaturas extremas,
  - Vibraciones fuertes,
  - Grandes esfuerzos mecánicos,
  - La radiación solar directa,
  - La humedad.

Si lo hace, el producto puede resultar dañado.

- Tenga en cuenta que están excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, inobservancia del manual de instrucciones o manipulación por parte de personas no autorizadas.
- El producto no contiene piezas que deban recibir mantenimiento.
- Nunca desmonte el producto. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden conllevar peligros para el usuario. Encargue las reparaciones únicamente a personal técnico cualificado.
- Mantenga el producto siempre limpio.

**¡SEGURIDAD ALIMENTARIA!** Este producto no influye ni en el olor ni en el sabor de los alimentos.

**ⓘ NOTA:** Solo la sonda [1] es apta para alimentos. No ponga en contacto la carcasa del producto con alimentos o líquidos.

- Puede ser peligroso para la salud consumir alimentos de origen animal que no hayan sido cocinados completamente. En particular, esto supone un riesgo para niños pequeños, mujeres embarazadas y personas con un sistema inmune débil.
- No debe penetrar ningún cuerpo extraño en el interior del producto.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE QUEMADURAS!** Este producto puede llegar a estar muy caliente durante y después de su uso.
 

- Preste siempre atención para evitar que otras personas, niños o animales puedan quemarse con el producto.
- Utilice como protección guantes para horno si va a tocar el producto durante o después de su uso.
- El uso inadecuado del producto puede provocar lesiones.

**⚠ ¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!** Mantenga el producto y sus accesorios lejos de llamas abiertas.
 

- Nunca utilice el producto en un microondas, en un horno o en el lavavajillas.



- La carcasa del producto no es resistente al calor.
- El producto ha sido concebido exclusivamente para medir la temperatura durante breves momentos. Nunca debe permanecer mucho tiempo en el interior de los alimentos.
- No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas. Si lo hace, las piezas electrónicas y el material plástico pueden resultar dañados.



**¡ADVERTENCIA! ¡GUARDE LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!** La ingestión de las pilas puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión. Buscar atención médica de inmediato.



## Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

**¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!

- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión.



**¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.

- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

### Riesgo de fuga de las pilas/baterías

- Evite temperaturas y condiciones extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/luz solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite que los productos químicos entren en contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas!
- ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



**¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las pilas/baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.

- En caso de fuga de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Retire las pilas si el producto no va a ser utilizado durante mucho tiempo.

### Riesgo de daños al producto

- ¡Utilice solo el tipo de pila/batería especificado!
- Inserte la pila/batería según la marca de polaridad (+) y (-) de la pila/batería y del producto.
- No utilice baterías recargables.
- ¡Antes de insertar la pila/batería, limpie los contactos con un paño seco y sin pelusas o bastoncillos de algodón!
- Extraiga inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto. Elimine las pilas/baterías de forma segura.
- Extraer las baterías del producto antes de cargarlas.
- Puede recoger las fugas de líquido de la pila con un paño seco y absorbente.
- No cortocircuite los bornes de la pila.

### Indicaciones para pilas de botón



**¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS QUÍMICAS!** No ingiera la pila.



**¡ADVERTENCIA!** Contiene una pila de botón.  
**¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE ASFIXIA!** ¡Contiene pilas de botón que se pueden ingerir!

- No utilice el producto si el compartimento de pilas no cierra correctamente y manténgalo fuera del alcance de los niños.

**¡ADVERTENCIA!** Deseche inmediatamente las pilas gastadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Acuda de inmediato a un médico si cree que se ha ingerido alguna pila o se encuentra en alguna parte del cuerpo.



### Síntomas no evidentes, que pueden ocurrir al ingerir pilas

- Desgraciadamente, no es evidente cuando una pila de botón se atasca en el esófago de un niño.
- No hay ningún síntoma asociado a ello. El niño podría:
  - Toser, vomitar o salivar mucho;
  - Parecer que tiene indigestión o un virus;
  - Sentirse enfermo;
  - Señalarse la garganta o el estómago;
  - Tener dolor de barriga, pecho o garganta;
  - Estar cansado o aletargado;
  - Estar más callado o más afectuoso de lo habitual o "no ser él mismo";
  - Perder el apetito o tener menos del habitual; y
  - No querer o poder ingerir alimentos sólidos.
- Este tipo de síntoma varía o fluctúa, y el dolor puede aumentar y luego remitir.
- Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es vomitar sangre fresca (de color rojo vivo).
- Si el niño hace esto, busque de inmediato ayuda médica.
- Dado que no hay síntomas específicos, es importante manipular con precaución las pilas de botón "agotadas" o las pilas de botón de repuesto en el hogar y los productos que las contienen.

### Antes del primer uso

- Retire por completo el material de embalaje.
- Compruebe si el producto presenta daños.
- Extraiga la cubierta de la sonda antes de utilizarla. La cubierta de la sonda no forma parte del producto y debe desecharse.
- Limpie el producto (véase "Limpieza y cuidado").

### Insertar/cambiar pilas

- Utilice una herramienta o un objeto (p. ej., una moneda) para girar la tapa del compartimento de pilas en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Quite la tapa del compartimento de pilas del producto.
- Coloque una pila tipo CR2032 de 3,0 V en el compartimento de pilas [6] siguiendo las marcas de polaridad (+) y (-) de la pila y del producto.
- Coloque la tapa sobre el compartimento de pilas. Utilice una herramienta o un objeto (p. ej., una moneda) para girar la tapa del compartimento de pilas en el sentido de las agujas del reloj.
- Asegúrese de que la tapa del compartimento de pilas está firmemente apretada en su sitio.

### Funcionamiento

**¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE ESCALDADURA!** No toque la sonda del producto durante o inmediatamente después de la medición de la temperatura, ya que está muy caliente.

**¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!** Nunca sumerja el mango del producto en líquidos.

- Limpie la sonda [1] antes de cada uso como se describe en el apartado "Limpieza y cuidado".
- Pulse el botón [3] para encender el producto.
- Pulse de nuevo el botón [4] para seleccionar la unidad de temperatura: °C o °F. La unidad de temperatura se muestra en la pantalla [5].

**NOTA:** La próxima vez que se encienda el producto, se conservará la última unidad de temperatura seleccionada.

- Pulse el botón [3] para encender la luz.
- Introduzca la sonda [1] en el alimento a cocinar. El producto comienza a medir la temperatura interna de los alimentos.
- Espere hasta que la lectura de la temperatura en la pantalla se estabilice.
- Pulse el botón [2] para mantener la temperatura. En la pantalla aparece durante aprox. 15 segundos.

- Pulse el botón [3] para encender/apagar la luz en el modo mantenimiento de temperatura, si fuera necesario.
- Pulse el botón [4] para cambiar de unidad de temperatura en el modo mantenimiento de temperatura, si fuera necesario.
- Pulse de nuevo el botón para desbloquear la pantalla.
- Pulse el botón [4] durante 4 segundos para apagar el producto.
- Si no se detecta ninguna actividad o no se pulsa ningún botón durante 10 minutos, el producto se apagará automáticamente.

### NOTA:

- Si va a medir varios o diferentes tipos de alimentos y carnes, lave la sonda [1] con agua fría entre las mediciones para enfriarla.
- Si está midiendo diferentes alimentos y carnes, limpie la sonda entre las mediciones.
- El producto está destinado a un uso manual a corto plazo. No utilice el producto en un horno. Nunca introduzca el producto en alimentos o líquidos extremadamente caliente con temperaturas por encima de los +300 °C/+572 °F.
- Mida siempre en la porción más gruesa de carne disponible. Las porciones finas de carne son difíciles de medir porque se cuecen rápidamente. Evite tocar los huesos. Si la sonda toca un hueso o una zona de grasa gruesa de la carne, o si la sonda no se insertó a suficiente profundidad, deberá realizar una segunda medición para garantizar la precisión.

### Limpieza y cuidado

**¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE LESIÓN!** Apague siempre el producto antes de limpiarlo.

**¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!** No utilice productos de limpieza abrasivos o corrosivos. Estos productos pueden dañar la superficie del aparato principal. No sumerja el aparato principal en agua u otros líquidos. Nunca ponga el aparato principal debajo del agua corriente.

### Limpieza del aparato principal

- Limpie el mango del producto con un paño húmedo. En caso necesario, utilice un líquido limpiador.
- Deje que el producto se seque completamente tras limpiarlo.

### Limpieza de la sonda

- Limpie la sonda [1] tras cada uso para evitar la formación de incrustaciones difíciles de quitar.
- Frote la sonda con un paño o una esponja impregnada con un producto de limpieza.
- Deje que la sonda se seque completamente tras limpiarla.

### Almacenamiento

- Limpie el producto (véase "Limpieza y cuidado").
- Extraiga la pila del compartimento de pilas [6].
- Guarde el producto en un lugar limpio y seco.

### Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

### Producto:



FR  
ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE +  
NOTICE



FR  
Cet appareil  
et ses piles  
se recyclent



FR  
A DÉPOSER  
EN MAGASIN  
OU  
A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTRE

Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



### ¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

### Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

### Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 460081\_2401) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## Asistencia

### Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



DK

## DIGITALT KØKKENTERMOMETER

### Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Anvendte advarselssætninger og symboler	
I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:	
	<b>ADVARSEL!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværages, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.
	<b>FORSIGTIG!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværages, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.
	<b>OBS!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for tingskader.
	<b>BEMÆRK:</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.
	Forsigtig, varm overflade!
	Jævnstrøm/-spænding
	Levnedsmiddelsikker. Dette produkt har ingen negative indvirkninger på smag og duft.
	Batteri-advarsel: Opbevares uden for børns rækkevidde.
	Opbevar batterierne uden for børns rækkevidde.
	At sluge batterier kan give symptomer, der ikke er åbenlyse.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.

### Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til måling af kernetemperaturen i fødevarer som fisk, oksekød, svinekød, fjerkræ, burgere og andet kød. Enhver forandring på produktet anses som ikke-tilsigtet og kan medføre betydelig fare for ulykker. Producenten påtager sig ingen hæftelse for skader opstået ved ikke-tilsigtet anvendelse. Produktet er ikke beregnet til erhvervs-mæssig anvendelse.

### Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er i en god tilstand. Fjern alt emballagemateriale inden brug. Kontakt kundenservice, hvis der mangler dele, eller de er beskadiget.

- Digitalt køkkentermometer
- Knapcellebatteri (type CR2032, mindst holdbar til 07/2027)
- Lynvejledning

### Beskrivelse af delene

Fig. A

- Sonde
- Knap (knap til opretholdelse af temperaturen)
- Knap (belysningsknap)

- Knap / °C / °F (til-/fra-afbryder og knap til indstilling af temperaturenheden)
- Display

Fig. B

- Batterium

### Tekniske data

Batterier	1 × 3,0 V knapcellebatteri CR2032
Nominal spænding	3,0 V
Temperaturområde	-50 °C til +300 °C *
Opløsning	0,1 °C/°F
Temperaturnøjagtighed	±1 °C i området mellem 0 °C og 100 °C/32 °F og 212 °F
Beskyttelsesklasse	IPX6
* Hvis temperaturen ligger under -50 °C eller over +300 °C, vises <b>LL.L</b> eller <b>HH.H</b> på displayet .	

### Sikkerhedsanvisninger

**ADVARSEL! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG SPÆDBØRN!** Børn må aldrig være alene med emballagen uden opsyn. Emballagematerialet udgør risiko for kvælning. Børn undervurderer ofte faresituationer. Børn skal altid holdes borte fra produktet.

- ADVARSEL! LIVSFARE!** Batterier, batteriumlåget, sondeafdækningen eller små dele kan blive slugt, hvilket kan være livstruende. Hvis et batteri bliver slugt, skal der omgående søges lægehjælp.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Produktet må ikke tages i brug hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke produktet for
  - Ekstreme temperaturer,
  - Stærke vibrationer,
  - Stærke mekaniske belastninger,
  - Direkte sollys,
  - Fugtighed.
- I modsat fald er der fare for beskadigelse af produktet.
- Vær opmærksom på, at beskadigelser ved ukorrekt behandling, misagtelse af betjeningsvejledningen eller indgreb ved ikke autoriserede personer ikke er omfattet af garantien.
- Produktet indeholder ikke dele, som skal serviceres af brugeren.
- Produktet må under ingen omstændigheder adskilles. Forkert udførte reparationer kan medføre alvorlig fare for brugeren. Reparationer må kun udføres af fagfolk.
- Produktet bør altid holdes rent.

**LEVNESMIDDELSIKKER!** Madvarernes smags- og lugtegenskaber påvirkes ikke af dette produkt.

**BEMÆRK:** Kun sonden egner sig til fødevarer. Sørg for, at produktets kabinet aldrig kommer i kontakt med levnedsmidler eller væske.

- Det kan være sundhedsskadeligt at spise animalske fødevarer, der ikke er gennemstegte. Dette er især en risiko for små børn, gravide kvinder og mennesker med et svækket immunforsvar.
- Der må ikke trænge fremmedlegemer ind i produktet.



- ADVARSEL! FORBRÆNDINGSFARE!** Produktet kan være varmt under og efter brug.
  - Sørg altid for, at ingen andre personer, børn eller dyr brænder sig på produktet.
  - Gør brug af beskyttelse eller ovenhandsker, hvis du berører produktet under eller efter brug.
  - Enhver uautoriseret brug af produktet kan medføre kvæstelser.

- OBS! RISIKO FOR TINGSKADER!** Hold produktet og tilbehøret væk fra åben ild.
  - Anvend aldrig produktet i mikroovnen, i ovnen eller i opvaskemaskinen.
  - Produktets kabinet er ikke varmebestandig.
  - Produktet er kun beregnet til kortvarige temperaturmålinger. Det må aldrig blive længere tid inde i fødevarer.
  - Udsæt ikke produktet for ekstremt høje eller lave temperaturer. Det kan beskadige elektroniske dele og kunststoffer.



- ADVARSEL! BATTERIER SKAL OPBEVARES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!** Slugning kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddede og dødsfald. Der kan opstå voldsomme forbrændinger inden for 2 timer efter slugning. Opsøg straks en læge.



### Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier

- LIVSFARE!** Opbevar batterier/genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning skal der straks opsøges læge!
- Slugning kan forårsage forbrændinger, perforering af bløddede og dødsfald. Der kan opstå voldsomme forbrændinger inden for 2 timer efter slugning.
- EKSPLOSIONSFARE!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.
  - Batterier/genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
  - Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

### Lækagerisiko for batterier/genopladelige batterier

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier fx radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal kontakt med kemikalierne med hud, øjne og slimhinder undgås! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!



**ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER!** Udtjente eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Anvend passende beskyttelseshandsker, hvis en sådan situation opstår.

- Hvis et batteri/genopladeligt batteri lækker, skal det omgående fjernes fra produktet for at forebygge skader.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal anvendes i længere tid.

### Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend kun den specificerede type batterier/genopladelige batterier!
- Batterier/genopladelige batterier skal isættes, så (+) og (-) på batteri/genopladeligt batteri svarer til mærkningen på produktet.
- Anvend ikke genopladelige batterier.
- Rengør batteriets/det genopladelige batteris kontakter før isætning med en tør, fnugfri klud eller vatpindel!
- Fjern straks udtjente batterier/genopladelige batterier fra produktet. Bortskaf batterier/de genopladelige batterier sikkert.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra produktet før opladning.
- Du kan fjerne lækage af batterivæske med en tør, sugende klud.
- Batterikontakterne må ikke kortsluttes.

### Anvisninger for knapbatterier



**ADVARSEL! FARE FOR ÆTSNINGER!** Slug ikke batteriet.



**ADVARSEL!** Indeholder knapcelle.  
**ADVARSEL! RISIKO FOR KVÆLNING!** Indeholder knapceller, som kan sluges!

- Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, må produktet ikke anvendes, og det skal holdes uden for børns rækkevidde.

**ADVARSEL!** Bortskaf straks de brugte batterier. Hold nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde. Hvis der er sandsynlighed for at et batteri er slugt eller trængt ind i en anden legemsdel, skal der straks søges læge.



### Ikke åbenlyse symptomer, der kan opstå, hvis batterier sluges

- Desværre er det ikke åbenlyst, når et knapcellebatteri sætter sig fast i et barns spiserør.
- Der er ikke nogen specifikke symptomer, som er forbundet hermed. Barnet kan:
  - Hoste, være ved at kvæles eller savle meget;
  - Vise tegn på ondt i maven eller at have en virus;
  - Følge sig syg;
  - Pege på halsen eller maven;
  - Have smerter i maven, brystet eller halsen;
  - Være træt eller sløvt;
  - Være roligere eller mere pylret end normalt eller bare ikke være "sig selv";
  - Miste appetitten eller have nedsat appetit; og
  - Ikke kunne eller ikke ville indtage fast føde.
- Denne type symptomer varierer eller svinger, hvorved smerterne tager til og derefter aftager igen.
- Et specifikt symptom på slugning af knapcelle- og møntbatterier er opkast af frisk (lyserødt) blod.
- Hvis barnet gør dette, skal der straks opsøges læge.
- Da der ikke er nogen entydige symptomer, er det vigtigt at være forsigtig i omgangen med "tomme" knapcellebatterier eller reserveknapcellebatterier i husholdningen og produkter, der indeholder dem.

### Før første ibrugtagning

- Fjern emballagen.
- Kontrollér produktet for eventuelle skader.
- Fjern sondeafdækningen før anvendelsen. Sondeafdækningen er ikke del af produktet og skal bortskaffes.
- Rengør produktet (se "Rengøring og vedligeholdelse").

### Montering/udskiftning af batterier

- Anvend et hjælpemiddel (f.eks. en mønt) til at dreje batterirumlåget mod urets retning.
- Fjern batterirumlåget fra produktet.
- Isæt 1 × 3,0 V type CR2032 batteri i batterirummet med korrekt polaritet (+) og (-) på batteriet og på produktet.
- Sæt batterirumlåget på batterirummet. Anvend et hjælpemiddel (f.eks. en mønt) til at dreje batterirumlåget med urets retning.
- Kontroller, at batterirumlåget sidder fast på batterirummet.

### Betjening

**ADVARSEL! SKOLDNINGSFARE!** Berør ikke produktets sonde under eller umiddelbart efter temperaturmålingen, da den er varm.

**OBS! RISIKO FOR TINGSKADER!** Produktets håndtag må aldrig nedsænkes i væsker.

- Rengør sonden før hver brug som beskrevet i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Tryk på knappen / °C / °F for at tænde produktet.
- Tryk igen på knappen / °C / °F for at vælge temperaturenheden: °C eller °F. Temperaturenheden vises på displayet .

**BEMÆRK:** Ved næste aktivering af produktet huskes den senest valgte temperaturenhed.

- Tryk på knappen for at tænde for belysningen.



- Indfør sonden **1** i fødevarer, som skal tilberedes. Produktet begynder at måle fødevarens indvendige temperatur.
- Vent til visningen af temperaturen stabiliseres på displayet.
- Tryk på knappen **2**, for at holde temperaturen. **3** vises i ca. 15 sekunder på displayet.
- Tryk om nødvendigt på knappen **3** for at tænde/slukke lyset i temperaturholdetilstand.
- Tryk om nødvendigt på knappen **ON/°C/°F** **4** for at ændre temperaturenheden i temperaturholdetilstand.
- Tryk på knappen **5** igen for at aktivere displayet.
- Tryk på knappen **ON/°C/°F** i 4 sekunder for at slukke for produktet.
- Hvis der ikke registreres en bevægelse i 10 minutter, og der ikke trykkes på en knap, slukker produktet automatisk.

#### ❶ BEMÆRK:

- Hvis du måler flere eller forskellige fødevarer og kødtyper, så skyl sonden **1** med koldt vand mellem målingerne for at køle sonden af.
- Hvis du måler forskellige fødevarer og kødtyper, så rengør sonden mellem målingerne.
- Produktet er beregnet til kort brug i hånden. Brug ikke produktet i oven. Stik aldrig produktet i ekstremt varme fødevarer eller væsker med temperaturer over +300 °C/+572 °F.
- Mål altid i den tykkeste portion kød. Tynde portioner kød er svære at måle, da de hurtigt er gennemstegte. Undgå at berøre knogler. Hvis sonden rører ved kødets knogler eller det tykke fedtområde, eller hvis sonden ikke stikkes dybt nok, skal du foretage endnu en måling for at sikre nøjagtigheden.

#### ● Rengøring og vedligeholdelse

⚠ **ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!** Sluk altid for produktet inden det rengøres.

⚠ **OBS! RISIKO FOR TINGSKADER!** Anvend ikke skurende eller aggressive rengøringsmidler. Disse kan beskadige hoveddelens overflade. Nedsænk ikke hoveddelen i vand eller andre væsker. Hold aldrig hoveddelen under rindende vand.

#### Rengøring af hoveddelen

- Tør produktets håndtag af med en fugtig klud. Brug om nødvendigt en smule rengøringsmiddel.
- Produktet skal altid tørre fuldstændigt efter rengøringen.

#### Rengøring af sonden


- Rengør sonden **1** efter hver anvendelse for at undgå genstridige aflejringer.
- Tør sonden af med en klud eller svamp med lidt rengøringsmiddel.
- Sondens skal altid tørre fuldstændigt efter rengøringen.

#### ● Opbevaring

- Rengør produktet (se "Rengøring og vedligeholdelse").
- Tag batteriet ud af batterirummet **6**.
- Opbevar produktet på et rent, tørt sted.

#### ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

 Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

#### Produkt:



Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



#### Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

#### ● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatører, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

#### ● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 460081\_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

#### ● Service













DK **Service Danmark**  
Tel.: 80253972  
E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



#### TERMOMETRO DA CUCINA DIGITALE

#### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Avvertenze e simboli utilizzati	
Nel presente manuale e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:	
	<b>AVVERTENZA!</b> Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.
	<b>CAUTELA!</b> Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.
	<b>ATTENZIONE!</b> Questo simbolo, insieme alla parola "Attenzione", indica il rischio di possibili danni materiali.
	<b>INDICAZIONE:</b> Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.
	Attenzione, superficie calda!
	Corrente/tensione continua
	Per alimenti. Il prodotto non ha effetti avversi su gusto e odore.
	Avvertenza sulle batterie: Tenere lontano dalla portata dei bambini.
	Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
	L'ingestione delle batterie può causare sintomi non evidenti.
	Istruzioni di sicurezza Istruzioni
	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.

#### ● Uso previsto

Questo prodotto è destinato alla misurazione della temperatura interna di alimenti come pesce, manzo, maiale, pollame, hamburger e altre carni. Le modifiche apportate al prodotto non sono conformi all'uso previsto e possono comportare un elevato rischio di incidenti. Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

#### ● Contenuto della confezione

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti siano in un buono stato. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso. In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il servizio clienti.

- 1 Termometro da cucina digitale
- 1 Batteria a bottone (tipo CR2032, data di scadenza 07/2027)
- 1 Guida rapida

#### ● Descrizione dei componenti

Fig. A


- 1** Sonda
- 2** Tasto **5** (pulsante per mantenere la temperatura)
- 3** Tasto **3** (tasto di illuminazione)

- 4** Tasto **ON/°C/°F** (tasto ON/OFF e tasto di regolazione dell'unità di temperatura)
- 5** Display

Fig. B

- 6** Vano batterie

#### ● Dati tecnici

Batterie	1 × batteria a bottone da 3,0 V, tipo CR2032
Tensione nominale	3,0 V 
Intervallo di temperatura	da -50 °C a +300 °C *
Risoluzione	0,1 °C/°F
Precisione temperatura	±1 °C nell'intervallo da 0 °C a 100 °C/ da 32 °F a 212 °F
Categoria di protezione	IPX6
* Se la temperatura è inferiore a -50 °C o superiore a +300 °C, sul display <b>5</b> compare <b>LL.L</b> o <b>HH.H</b> .	



#### Istruzioni di sicurezza



**AVVERTENZA! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli. Tenere i bambini sempre lontani dal prodotto.

⚠ **AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE!** Batterie, coperchio della batteria, coprisonda o piccole parti possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Qualora una batteria sia stata ingoiata, chiedere subito l'intervento di un medico.

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre il prodotto a
  - Temperature estreme,
  - Forti vibrazioni,
  - Forti sollecitazioni meccaniche,
  - All'insolazione diretta,
  - All'umidità.
 In caso contrario, si possono causare danni al prodotto.
- Prenda in considerazione il fatto che i danneggiamenti ad opera di maneggio scorretto, violazione del manuale di istruzioni per l'uso e causati da interventi di personale non autorizzato sono esclusi dalla garanzia.
- Il prodotto non contiene parti che possono essere sottoposte a manutenzione.
- Non smontare il prodotto in nessun caso. A causa di riparazioni scorrette l'utente può essere esposto a gravi pericoli. Faccia eseguire le riparazioni da personale qualificato.
- Mantenete il prodotto sempre pulito.



**PER ALIMENTI!** Questo prodotto non influisce sulle caratteristiche organolettiche e gustative.

❶ **INDICAZIONE:** Solo la sonda **1** è adatta agli alimenti. Non mettere mai l'alloggiamento del prodotto a contatto con alimenti o liquidi.

- Il consumo di alimenti di origine animale non portati a piena cottura può essere dannoso per la salute. Questo rischio riguarda particolarmente i bambini piccoli, le donne in gravidanza e i soggetti immunodepressi.
- Evitare che corpi estranei penetrino all'interno del prodotto.



**AVVERTENZA! PERICOLO DI USTIONI!** Questo prodotto potrebbe essere caldo durante e dopo l'uso.

- Assicurarsi sempre che terzi, bambini o animali non si brucino con il prodotto.
- Utilizzare protezioni o guanti da forno quando si tocca il prodotto durante o dopo l'uso.
- L'uso improprio del prodotto può causare lesioni.

**ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI!** Tenere il prodotto e i suoi accessori lontano da fiamme libere.

- Non utilizzare mai il prodotto in forno a microonde, forno tradizionale o lavastoviglie.
- L'alloggiamento del prodotto non è resistente al calore.
- Il prodotto è destinato esclusivamente a misurazioni di temperatura a breve termine. Non deve mai rimanere per un periodo di tempo prolungato all'interno degli alimenti.
- Non esporre il prodotto a temperature estremamente alte o basse. Ciò può danneggiare le parti elettroniche e la plastica.



**AVVERTENZA! TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!** L'ingestione può portare a ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione. Richiedere immediatamente un consulto medico.



## Istruzioni di sicurezza per le batterie/batterie ricaricabili

**PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!

- L'ingestione può portare a ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.



**PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/batterie ricaricabili e/o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/batterie ricaricabili.

### Rischio di perdita di liquido dalle batterie/batterie ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/batterie ricaricabili, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie/batterie ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!



**INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Le batterie/batterie ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/batterie ricaricabili, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Rimuovere la batteria se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo.

### Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/batterie ricaricabili indicato!
- Inserire le batterie/batterie ricaricabili secondo l'identificazione di polarità (+) e (-) sulle batterie medesime e sul prodotto.
- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Prima dell'inserimento pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino di ovatta!
- Rimuovere immediatamente le batterie/batterie ricaricabili scariche dal prodotto. Smaltire le batterie/le batterie ricaricabili in modo sicuro.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal prodotto prima di essere ricaricate.
- È possibile pulire i liquidi fuoriusciti dalla batteria con un panno asciutto e assorbente.

- I terminali della batteria non devono essere cortocircuitati.

## Istruzioni per le batterie a bottone



**AVVERTENZA! PERICOLO DI USTIONI!** Non ingerire la batteria.



**AVVERTENZA!** Contiene batteria a bottone.  
**AVVERTENZA! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!** Contiene batterie a bottone che possono essere ingerite!

- Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

**AVVERTENZA!** Smaltire immediatamente le batterie esaurite. Tenere le batterie vecchie e nuove fuori dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o si trovino in una qualsiasi parte del corpo, contattare immediatamente un medico.



## Sintomi non evidenti che possono verificarsi in caso di ingestione delle batterie

- Purtroppo non è evidente quando una batteria a bottone si incastra nell'esofago di un bambino.
- Non ci sono sintomi specifici associati. Il bambino potrebbe:
  - Tossire, strozzarsi o sbavare molto;
  - Sembrare avere un mal di stomaco o un virus;
  - Sentirsi male;
  - Puntare alla gola o allo stomaco;
  - Avere dolori allo stomaco, al petto o alla gola;
  - Essere stanco o letargico;
  - Essere più silenzioso o appiccicoso del solito o in altro modo "non se stesso";
  - Perdere l'appetito o avere un appetito ridotto; e
  - Non voler mangiare cibi solidi/non essere in grado di mangiare cibi solidi.
- Questo tipo di sintomi varia o fluttua e il dolore può aumentare e poi diminuire.
- Un sintomo specifico dell'ingerimento di batterie a bottone e a moneta è il vomito di sangue fresco (rosso vivo).
- Se il bambino fa questo, consultare immediatamente un medico.
- Poiché non esistono sintomi chiari, è importante fare attenzione alle pile a bottone "scariche" o di ricambio in casa e ai prodotti che le contengono.

## Prima del primo utilizzo

- Rimuovere il materiale di imballaggio.
- Controllare che il prodotto non presenti eventuali danni.
- Rimuovere il coperchio prima dell'uso. Il coperchio non fa parte del prodotto e deve essere smaltito separatamente.
- Pulire il prodotto (vedere "Pulizia e manutenzione").

## Inserimento/sostituzione delle batterie

- Utilizzare uno strumento (ad esempio una moneta) per ruotare il coperchio del vano batterie in senso antiorario.
- Rimuovere il coperchio del vano batterie dal prodotto.
- Inserire 1 batteria da 3,0 V tipo CR2032 nel vano batterie [6] rispettando i segni di polarità (+) e (-) sulla batteria e sul prodotto.
- Posizionare il coperchio del vano batterie sul vano batterie. Utilizzare uno strumento (ad esempio una moneta) per ruotare il coperchio del vano batterie in senso orario.
- Assicurarsi che il coperchio del vano batterie sia ben posizionato sul vano batterie.

## Funzionamento

**AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOTTATURA!** Non toccare la sonda del prodotto durante o subito dopo la misurazione della temperatura, poiché è calda.

**ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI!** Non immergere mai il manico del prodotto nei liquidi.

- Pulire la sonda [1] prima di ogni utilizzo come descritto nella sezione "Pulizia e manutenzione".

- Premere il tasto  $\text{C}/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  [4] per accendere il prodotto.
- Premere nuovamente il tasto  $\text{C}/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  per selezionare l'unità di temperatura:  $^{\circ}\text{C}$  o  $^{\circ}\text{F}$ . L'unità di temperatura viene visualizzata sul display [5].

**INDICAZIONE:** Alla successiva accensione del prodotto, viene mantenuta l'ultima unità di temperatura selezionata.

- Premere il tasto  $\text{ON}$  [3] per accendere l'illuminazione.
- Inserire la sonda [1] nel cibo da cuocere. Il prodotto inizia a misurare la temperatura interna del cibo.
- Attendere che la lettura della temperatura sul display si stabilizzi.
- Premere il tasto  $\text{ON}$  [2] per mantenere la temperatura.  $\text{ON}$  viene visualizzato sul display per circa 15 secondi.
- Premere il tasto  $\text{ON}$  [3] per accendere/spengere la luce in modalità di mantenimento della temperatura, se necessario.
- Premere il tasto  $\text{C}/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  [4] per cambiare l'unità di misura della temperatura in modalità di mantenimento della temperatura, se necessario.
- Premere nuovamente il tasto  $\text{ON}$  per sbloccare il display.
- Tenere premuto il tasto  $\text{C}/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  per 4 secondi per spegnere il prodotto.
- Se non viene rilevato alcun movimento e non viene premuto alcun tasto per 10 minuti, il prodotto si spegne automaticamente.

## INDICAZIONI:

- Quando si misurano cibi e carni multipli o differenti, sciacquare la sonda [1] con acqua fredda tra una misurazione e l'altra per raffreddarla.
- Quando si misurano cibi e carni differenti, pulire la sonda tra una misurazione e l'altra.
- Il prodotto è destinato all'uso manuale a breve termine. Non utilizzare il prodotto in forno. Non inserire mai il prodotto in alimenti o liquidi estremamente caldi con temperature superiori a  $+300^{\circ}\text{C}/+572^{\circ}\text{F}$ .
- Effettuare sempre la misurazione sulla porzione di carne più spessa. Le porzioni di carne sottili sono difficili da misurare perché cuociono rapidamente. Evitare di toccare gli ossi. Se la sonda tocca un osso o una spessa area grassa della carne, o se la sonda non è inserita a una profondità sufficiente, eseguire una seconda lettura per garantire la precisione.

## Pulizia e manutenzione

**AVVERTENZA! RISCHIO DI LESIONI!** Spegnere il prodotto prima di pulirlo.

**ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI!** Non utilizzare detergenti corrosivi o aggressivi. Possono danneggiare le superfici dell'unità principale. Non immergere l'unità principale in acqua o altri liquidi. Non tenere mai l'unità principale sotto l'acqua corrente.

### Pulizia dell'unità principale

- Strofinare il manico del prodotto con un panno umido. Se necessario, utilizzare un po' di detersivo.
- Lasciar asciugare completamente il prodotto dopo la pulizia.

### Pulizia della sonda

- Pulire la sonda [1] dopo ogni utilizzo per evitare accumuli di sporco ostinato.
- Pulire la sonda con un panno o una spugna imbevuti in un po' di detersivo.
- Dopo la pulizia, lasciar asciugare completamente la sonda.

## Conservazione

- Pulire il prodotto (vedere "Pulizia e manutenzione").
- Rimuovere la batteria dal vano batterie [6].
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito.

## Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

## Prodotto:



FR  
ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE +  
NOTICE



FR  
Cet appareil  
et ses piles  
se recyclent  
A DÉPOSER  
EN MAGASIN  
A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairemedesdechets.fr](http://www.quefairemedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



**Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!**

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

## Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 460081\_2401) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.



In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza

### IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



HU

## DIGITÁLIS KONYHAI HŐMÉRŐ

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	
Ebben a használati útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:	
	<b>FIGYELMEZTETÉS!</b> Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.
	<b>VIGYÁZAT!</b> Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.
	<b>FIGYELEM!</b> Ez a szimbólum a „Figyelem” szó mellett anyagi károk veszélyére utal.
	<b>MEGJEGYZÉS:</b> Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.
	Vigyázat, forró felületek!
	Egyenáram/-feszültség
	Élelmiszerbiztos. A termék nincs negatív hatással az ételek ízére vagy szagára.
	Az elemre vonatkozó figyelmeztetés: Tárolja gyermekektől elzárt helyen.
	Az elemeket tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen.
	Elemek lenyelése esetén nem látható tünetek is felléphetnek.
	Biztonsági utasítások Kezelési utasítások
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.

### ● Rendeltetészerű használat

A termék élelmiszerek, pl. hal, marhahús, sertéshús, szárnyasok, hamburgerhúsok és egyéb húsfélék hőmérsékletének mérésére használható. A termék módosítása nem tekinthető rendeltetészerűnek, és súlyos balesetveszélyhez vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból fakadó károkért. A termék üzleti használatra nem alkalmas.

### ● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek jó állapotát. A használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat. Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl, ha alkatrészek hiányoznak vagy sérültek.

- 1 Digitális konyhai hőmérő
- 1 Gombelem (CR2032 típus, felhasználhatóság dátuma: 2027. július)
- 1 Rövid útmutató

### ● A részegységek leírása

A ábra

- 1 Mérőcsúcs
- 2 gomb (a hőmérséklet tartásának gombja)
- 3 gomb (világítás)
- 4 °C/°F gomb (be- és kikapcsolás és a hőmérséklet mértékegységének váltása)
- 5 Kijelző
- 6 Elemtartó rekesz

### ● Műszaki adatok

Elemek	1 × 3,0 V-os, CR2032 típusú gombelem
Névleges feszültség	3,0 V
Hőmérsékleti tartomány	-50 °C és +300 °C között *
Felbontás	0,1 °C/°F
Hőmérsékleti pontosság	±1 °C a 0 °C és 100 °C/32 °F és 212 °F közötti tartományban
Védelmi osztály	IPX6
* Ha a hőmérséklet -50 °C alatt, vagy +300 °C felett van, az <b>LL.L</b> vagy a <b>HH.H</b> jelenik meg a kijelzőn [5].	

### Biztonsági utasítások

**FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!** Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok fulladásveszélyt okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyermekeket a terméktől mindig távol.

**FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!** Az elemek, az elemtartó rekesz fedele, a mérőcsúcs fedele vagy az apró alkatrészek könnyedén lenyelhetők, ami életveszélyes lehet. Amennyiben valaki mégis lenyelne egy elemet, azonnal orvosi segítséget kell kérni.

- A terméket akkor használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent testi, érzékszervi és szellemi képességű személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek a kellő tudással vagy tapasztalattal, ha számukra felügyeletet biztosítanak, a termék biztonságos használatával kapcsolatban megfelelő utasításokat kaptak és megértik az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Ne tegye ki a terméket
  - Szélsőséges hőmérsékletnek,
  - Erős rezgéseknek,
  - Erős mechanikai terheléseknek,
  - Közvetlen napfénynek,
  - Nedvességnek.
- Ellenkező esetben a termék sérülhet.
- Vegye figyelembe, hogy a garancia nem érvényes azokra a károsodásokra, amelyek a szakszerűtlen kezelés, a használati útmutató figyelmen kívül hagyása, vagy az arra engedéllyel nem rendelkező személyek beavatkozásának következményei.

- A termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, melyeket a felhasználónak javítania kellene.
- A terméket semmilyen körülmények között ne szedje szét. A szakszerűtlen javítások a használó számára jelentős veszélyeket jelenthetnek. A javítási munkálatokat csak szakember végezze.
- Mindig tartsa a terméket tisztán.

**ÉLELMISZERBIZTOS!** A termék nincs hatással az élelmiszerek ízére és illatára.

**MEGJEGYZÉS:** Csak a mérőcsúcs [1] használható élelmiszerekhez. Ügyeljen arra, hogy a termék borítása ne érintkezzen élelmiszerekkel vagy folyadékokkal.

- Olyan állati eredetű élelmiszerek fogyasztása, amelyek nem sülték át, az egészségre káros lehet. Ez különös kockázatot jelent kisgyermeknek, várandós nők, valamint gyenge immunrendszerrel rendelkező személyek számára.
- Ne hagyja, hogy idegen tárgyak jussanak a termék belsejébe.
- FIGYELMEZTETÉS! ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!** A termék a használat után forró lehet.
  - Mindig ügyeljen arra, hogy a termék ne okozzon égési sérülést más személyeknek, gyermekeknek vagy háziállatoknak.
  - Használjon védőeszközt vagy sütőfogó kesztyűt, amikor a terméket a használat közben vagy azt követően megérinti.
  - A termék szakszerűtlen kezelése sérülésekhez vezethet.

**FIGYELEM! ANYAGI KÁROK VESZÉLYE!** Tartsa a terméket és alkatrészeit nyílt lángoktól távol.

- A terméket soha ne használja mikrohullámú sütőben, sütőben vagy mosogatógépben.
- A termék borítása nem hőálló.
- A termék csak rövid idejű hőmérsékletmérésre alkalmas. Soha ne hagyja hosszabb ideig az élelmiszer belsejében.
- A terméket ne tegye ki szélsőséges magas vagy szélsőségesen alacsony hőmérsékletnek. Annak következtében az elektromos alkatrészek és a műanyagok sérülhetnek.

**FIGYELMEZTETÉS! AZ ELEMÉKET TARTSA GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN!** Azok lenyelése vegyi égési sérülésekhez és a lágy szövetek átszűrődéséhez vezethet, mely halált is okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül már súlyos égési sérülések jelenhetnek meg. Azonnal forduljon orvoshoz.

### Biztonsági utasítások elemekhez és akkumulátorokhoz

**ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal keressen fel egy orvost!

- A lenyelés égési sérüléshez vagy a lágy szövetek átszűrődéséhez vezethet, mely halált is okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül már súlyos égési sérülések jelenhetnek meg.

**ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tüzesettel vagy robbanással járhat.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

### Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőr, a szemek és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!

**VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, azokat a károk elkerülése érdekében azonnal vegye ki a termékből.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.

### A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!
- Az elemeket/akkumulátorokat a rajtuk, valamint a terméken jelzett (+) és (-) polaritásjelzésnek megfelelően helyezze be.
- Ne használjon újratölthető akkumulátorokat.
- Behelyezés előtt tisztogassa meg az elem/akkumulátor érintkezési pontjait egy száraz, szőszmentes ruhával vagy fűlisztítő vattával!
- Az elhasznált elemeket/akkumulátorokat azonnal vegye ki a termékből. Az elemeket/akkumulátorokat selejtezze ki biztonságosan.
- Az akkumulátorokat feltöltés előtt ki kell venni a termékből.
- A kifolyt elemsavat távolítsa el egy száraz, nedvszívó ruhával.
- Ne zárja rövidre az elemek csatlakozókapcsait.

### ● Tudnivalók a gombelemekhez

**FIGYELMEZTETÉS! MARÁSOK VESZÉLYE!** Az elemet tilos lenyelni.

**FIGYELMEZTETÉS!** Gombelemet tartalmaz. **FIGYELMEZTETÉS! FULLADÁS KOCKÁZATA!** Lenyelhető gombelemeket tartalmaz!

- Ha az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, a terméket ne használja tovább ér tartsa gyermekektől távol.

**FIGYELMEZTETÉS!** Az elhasznált elemeket azonnal selejtezze ki. A használt és új elemeket tartsa gyermekektől távol. Ha fennáll a gyanúja, hogy az elemeket lenyelték, vagy azok más testrészekben vannak, azonnal forduljon orvoshoz.

### ● Elemek lenyelése esetén nem látható tünetek léphetnek fel

- Sajnos nem nyilvánvaló, ha egy gombelem elakad a gyermek nyelőcsövében.
- Nincsenek olyan konkrét tünetek, amelyek ehhez köthetők. A gyermek:
  - Sokat köhög, fulladozik vagy nyáladzik;
  - Gyomorpanaszok vagy vírus jeleit mutatja;
  - Betegnek érzi magát;
  - A nyakára és a torkára mutogat;
  - A hasát, a mellkasát vagy a torkát fájlalja;
  - Fáradt és levert;
  - A szokásosnál csendesebb vagy nyugösebb, mintha „nem is ő lenne”;
  - Nincs étvágya, vagy az étvágya csökken; valamint
  - Nem akar vagy nem tud szilárd ételeket enni.
- Ezek a tünetek változók vagy ingadozók, miközben a fájdalom fokozódhat, majd csökkenhet.
- A gombelemek lenyelésének sajátos tünete a friss (élénkpiros) vér hányása.
- Ha a gyermeknél ez megtörténik, azonnal orvosi segítségre van szükség.
- Mivel nincsenek egyértelmű tünetek, fontos, hogy legyünk körültekintőek a háztartásban lévő lemerült gombelemekkel vagy pót gombelemekkel és az azokat tartalmazó termékekkel.

### ● Mielőtt először használná

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Ellenőrizze a termék épségét.
- Használat előtt vegye le a mérőcsúcs fedelét. A mérőcsúcs fedele nem a terméknek nem szerves tartozéka, ezért ki kell selejtezni.
- Tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás és ápolás” c. fejezetet).

### ● Elemek behelyezése és cseréje

- Egy segédeszköz (pl. egy pénzérme) segítségével fordítsa el az elemtartó rekesz fedelét az óramutató járásával ellenkező irányba.
- Vegye le az elemtartó rekesz fedelét a termékről.
- Helyezzen be 1 db. 3,0 V-os CR2032 típusú elemet az elemtartó rekeszbe [6] az elemen és a terméken lévő (+) és (-) polaritásjelzéseknek megfelelően.
- Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét az elemtartó rekesz rekeszre. Egy segédeszköz (pl. egy pénzérme) segítségével fordítsa el az elemtartó rekesz fedelét az óramutató járásával megegyező irányba.
- Ellenőrizze, hogy az elemtartó rekesz fedele rögzült-e az elemtartó rekeszre.

## ● Kezelés

**▲ FIGYELMEZTETÉS! LEFORRÁZÁSVESZÉLY!** Ne érintse meg a termék mérőcsúcsához a hőmérséklet mérése közben vagy közvetlenül utána, mert az forró.

**▲ FIGYELEM! ANYAGI KÁROK VESZÉLYE!** A termék fogóját soha ne merítse folyadékokba.

- Tisztítsa meg a mérőcsúcsot **1** minden használat előtt a „Tisztítás és ápolás” c. részben leírtak szerint.
- A termék bekapcsolásához nyomja meg a **⏻/°C/°F** gombot **4**.
- A hőmérséklet mértékegységének kiválasztásához nyomja meg a **⏻/°C/°F** gombot ismét: °C vagy °F. A hőmérséklet mértékegysége látható lesz a kijelzőn **5**.

**① MEGJEGYZÉS:** A termék következő bekapcsolásakor a hőmérséklet előzőleg kiválasztott mértékegysége megmarad.

- A világítás bekapcsolásához nyomja meg a **☀** gombot **3**.
- Szűrje be a mérőcsúcsot **1** a megsütni kívánt élelmiszerbe. A termék megkezdí az élelmiszer belső hőmérsékletének mérését.
- Várja meg, amíg a kijelzőn a hőmérséklet jelzése stabilizálódik.
- A hőmérséklet tartásához nyomja meg a **🔒** gombot **2**. A kijelzőn 15 másodpercig a **🔒** látható.
- Ha szükséges, a hőmérséklet-tartási mód fényét a **☀** gomb **3** megnyomásával be- és kikapcsolhatja.
- Ha szükséges, a hőmérséklet-tartási módban a **⏻/°C/°F** gomb **4** megnyomásával átválthatja a hőmérséklet mértékegységét.
- A kijelző zárolásának feloldásához nyomja meg a **🔒** gombot ismét.
- A termék kikapcsolásához tartsa lenyomva a **⏻/°C/°F** gombot 4 másodpercig.
- Ha 10 percen keresztül semmilyen mozgás nem történik és egy gombot sem nyom meg, a termék magától kikapcsol.

### ① MEGJEGYZÉSEK:

- Ha több vagy különböző típusú ételek és húсок mérését végzi, a mérések között öblítse le a mérőcsúcsot **1** hideg vízzel, hogy a mérőcsúcs lehűljön.
- Ha különböző típusú ételek és húсок mérését végzi, a mérések közt tisztítsa meg a mérőcsúcsot.
- A terméket kézben csak rövid ideig lehet használni. Ne használja a terméket sütőben. Ne helyezze a terméket különösen forró, +300 °C/+572 °F feletti hőmérsékletű élelmiszerekbe vagy folyadékokba.
- Minden esetben a hús legvastagabb részénél mérjen. A húсок kevésbé vastag részei nehezebben lehet lemérni, mert azok hamar átsülnek. Kerülje el a csontokat. Ha a mérőcsúcs csonthoz vagy a hús vastag zsírfelületéhez ér, vagy ha a mérőcsúcs nincs elég mélyen, akkor a pontosság érdekében végezzen egy második mérést.

## ● Tisztítás és ápolás

**▲ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉS KOCKÁZATA!** Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.

**▲ FIGYELEM! ANYAGI KÁROK VESZÉLYE!** Ne használjon erős vagy durva tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a termék felületében. A főegységet ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. A főegységet ne tartsa folyó víz alá.

### A főegység tisztítása

- Törölje át a termék fogóját egy enyhén nedves ruha segítségével. Szükség esetén használjon némi mosogatószeret.
- Tisztítás után hagyja a terméket teljesen lehűlni.

### A mérőcsúcs tisztítása

- Tisztítsa meg a mérőcsúcsot **1** minden használat után, így elkerülheti a makacs lerakódások kialakulását.
- Törölje át a mérőcsúcsot egy ruha vagy egy szivacs segítségével, némi mosogatószerrel.
- Tisztítás után hagyja a mérőcsúcsot teljesen lehűlni.

## ● Tárolás

- Tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás és ápolás” c. fejezetet).
- Vegye ki az elemet az elemtartó rekeszből **6**.
- Tárolja a terméket tiszta, száraz helyen.

## ● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagokon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

### Termék:



A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



**Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!**

Az elemeket/akkukat nem szabad a házi szemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

## ● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladóijával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 460081\_2401) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típus tábláról, a gravírozásból, az Útmutató címtoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## ● Szerviz

**HU Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@idl.hu



IAN 460081\_2401  
**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG10436  
Version: 07/2024

